叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳;



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 适合幼儿园小朋友的手指游戏(finger Plays For Nursery And Kindergarten) 000001

2. 适合幼儿园小朋友的手指游戏(finger Plays For Nursery And Kindergarten) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

适合幼儿园小朋友的手指游戏(Finger plays for nursery and kindergarten)

第1/2页

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ðɪs] [iː] - [bʊk] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['mɒd(ə)n] ['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt] .
This e - book was created from a modern reprint .
这 e - 书 曾是 创建 从 一个 现代的 重印 .

这本电子书是根据现代重印版制作的。

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['pʌblɪʃə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] [ɪn] ['brækɪts] [bɪ'ləʊ] .
Original publisher information has been added in brackets below .
原来的 出版商 信息 有 到过 额外 在 括号 以下 .

原出版商信息已添加在下方括号内。

[ə; eɪ] ['hedə(r)] ['ɪmɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] “ [ðə; ði] [læmz] ” [ɪz] ['mɪsɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] .
A header image for “ The Lambs ” is missing in the original .
一个 标题 图像 为了 “ 这 羔羊 ” 是 丢失的 在 这 原来的 .

原图中缺少“羔羊”的标题图片。

['mɪdi] , [ˌpiː diː 'ef] , [ænd; ənd] - [faɪlz] [hæv; həv] [biːn] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sɔːŋz] [ɪn] [ðɪs] [iː] - [bʊk] .
Midi , PDF , and MusicXML files have been provided for the songs in this e - book .
MIDI , PDF , 和 - 文件 有 到过 假如 为了 这 歌曲 在 这 e - 书 .

本电子书中的歌曲提供了 Midi、PDF 和 MusicXML 文件。

[tuː; tə] [hɪə(r)] [ə; eɪ] [sɒŋ] , [klɪk] [ɒn] [ðə; ði] [['lɪs(ə)n]] [lɪŋk] .
To hear a song , click on the [Listen] link .
到 听到 一个 歌曲 , 点击 在 这 [听] 关联 .

要收听歌曲，请点击【收听】链接。

[tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɪn] [ʃiːt] - ['mjuːzɪk] [fɔːm] , [klɪk] [ɒn] [ðə; ði] [[ˌpiː diː 'ef]] [lɪŋk] .
To view a song in sheet - music form , click on the [PDF] link .
到 看法 一个 歌曲 在 床单 - 音乐 形式 , 点击 在 这 [PDF] 关联 .

要查看歌曲的乐谱，请点击 [PDF] 链接。

[tuː; tə] [vjuː] - [kəʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sɒŋ] , [klɪk] [ɒn] [ðə; ði] [-] [lɪŋk] .
To view MusicXML code for a song , click on the [MusicXML] link .
到 看法 - 代码 为了 一个 歌曲 , 点击 在 这 [-] 关联 .

要查看歌曲的 MusicXML 代码，请点击 [MusicXML] 链接。

['lɪrɪks] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] ['ɪmɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [set] [fɔːθ] [ɪn] [tekst] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] .
Lyrics contained in the music image are set forth in text below the image .
歌词 包含 在 这 音乐 图像 是 放 前进 在 文本 以下 这 图像 .

音乐图片中包含的歌词以文字形式列于图片下方。

[ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [iː] - [bʊk] [ɑː(r); ə(r)] [best] [vjuː] [æt; ət] ['nɔːm(ə)l] [ɔː(r)] ['miːdiəm] [tekst] [saɪz] .
The picture parts of this e - book are best viewed at normal or medium text size .
这 图片 部分 的 这 e - 书 是 最好的 已查看 在 普通的 或者 中等的 文本 尺寸 .

本电子书中的图片部分最好以正常或中等字体大小查看。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['fɪŋɡə(r)] [pleɪz]
FINGER PLAYS
手指 演出

手指游戏

[fɔː(r); fə(r)] ['nɜːsəri] [ænd; ənd] ['kɪndəɡɑːt(ə)n]
FOR NURSERY AND KINDERGARTEN
为了 苗圃 和 幼儿园

适用于托儿所和幼儿园

[baɪ]
By
经过

经过

['ɛməli] -
Emilie Poulsson
艾米莉 -

埃米莉·波尔森

['mjuːzɪk][baɪ]
Music By
音乐 经过

音乐由

[kɔː'niːljə] [siː] . [-]
Cornelia C . Roeske
科妮莉亚 C . 罗斯克

科妮莉亚·C·罗斯克

[ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][el] . [dʒeɪ] . ['brɪdʒmən]
Illustrations By L . J . Bridgman
插图 经过 L . J . 布里奇曼

插图作者：LJ Bridgman

[[diː] . ['loʊθrəp] ['kʌmpəni] , ['bɒstən] , -]
[D . Lothrop Company , Boston , 1893]
[D . 洛思罗普 公司 , 波士顿 , -]

[D. Lothrop 公司，波士顿，1893 年]

“ [wɒt] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['imiteit] , [hiː; hi] [bɪ'ɡɪnz] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] . ” — ['frɜːbəl] . [faɪv]
“ WHAT THE CHILD IMITATES , HE BEGINS TO UNDERSTAND . ” — Froebel . 5
“ 什么 这 孩子 模仿 , 他 开始 到 理解 . ” — 福禄贝尔 . 5

“孩子模仿什么，他就开始理解什么。”——福禄贝尔。5

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

“ [wɒt] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['imiteit] , ” [sez] ['frɜːbəl] , “ [hiː; hi] [bɪ'ɡɪnz] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
“ What the child imitates , ” says Froebel , “ he begins to understand .
“ 什么 这 孩子 模仿 , ” 说道 福禄贝尔 , “ 他 开始 到 理解 .

“孩子模仿什么，”福禄贝尔说，“他就开始理解什么。”

[let] [hɪm] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [ɒv; əv] [bɜ˞dz] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['entəz] ['pɑːʃəli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [bɜ˞dz] .
Let him represent the flying of birds and he enters partially into the life of birds .
让 他 代表 这 飞行 的 鸟类 和 他 进入 部分 进入 这 生活 的 鸟类 .

让他象征鸟儿的飞翔，他便部分地进入了鸟儿的生活。

[let] [hɪm] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] ['ræpɪd] ['məʊʃn] [ɒv; əv] ['fɪʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sɪmpəθi] [wɪð] ['fɪʃɪz] [ɪz] ['kwikən] .
Let him imitate the rapid motion of fishes in the water and his sympathy with fishes is quickened .
让 他 模拟 这 迅速的 运动 的 鱼 在 这 水 和 他的 同情 和 鱼 是 加速 .

让他模仿鱼儿在水中快速游动，就能加深他对鱼儿的同情。

[let] [hɪm] [ˌriːprə'djuːs] [ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['fɑːmə(r)] , ['mɪlə(r)] [ænd; ənd] ['beɪkə(r)] ,
Let him reproduce the activities of farmer , miller and baker ,
让 他 复制 这 活动 的 农民 , 磨坊主 和 面包师 ,

让他重现农民、磨坊主和面包师的活动，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['əʊpən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɜːk] .
and his eyes open to the meaning of their work .
和 他的 眼睛 打开 到 这 意义 的 他们的 工作 .

他恍然大悟，明白了他们工作的意义。

[ɪn] [wʌn] [wɜːd] [let] [hɪm] [rɪ'flekt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pleɪ] [ðə; ði] ['veərid] ['æspekts] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [θɔːt] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['græpl] [wɪð] [ðeə(r)] [sɪg'nɪfɪkəns] .
In one word let him reflect in his play the varied aspects of life and his thought will begin to grapple with their significance .
在 一 单词 让 他 反映 在 他的 玩 这 多种多样 方面 的 生活 和 他的 想法 将要 开始 到 抓钩 和 他们的 意义 .

一言以蔽之，让他通过戏剧反映生活的各个方面，他的思想就会开始思考它们的意义。

” [ɪn] [ɔːl] [taɪmz] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['neɪʃnz] , ['fɪŋgə(r)] - [pleɪz] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [dɪ'laɪt] [ɒv; əv] ['tʃaɪldhʊd] .
” In all times and among all nations , finger - plays have been a delight of childhood .
” 在 全部 时代 和 之中 全部 国家 , 手指 - 演出 有 到过 一个 喜 的 童年 .

“在古往今来，在所有民族中，手指游戏一直是孩子们的一大乐趣。”

['kaʊntləs] ['beɪbiz] [hæv; həv] [lɑːft] [ænd; ənd] [krəʊd] ['əʊvə(r)] “ [pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] ” [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pə'fɔːmənsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒft] ['lɪt(ə)l] [hændz] ;
Countless babies have laughed and crowed over “ Pat - a - cake ” and other performances of the soft little hands ;
无数 婴儿 有 笑了 和 人群 超过 “ 拍 - 一个 - 蛋糕 ” 和 其他 表演 的 这 柔软的 小的 双手 ;

无数婴儿都曾因“拍手歌”和其他用柔软小手表演的游戏而欢笑雀跃；

[waɪl] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [wɒt'evə(r)] [eɪdʒ] ['nevə(r)] [feɪl] [tuː; tə] [faɪnd] [ə'mjuːzmənt] [ɪn] ['pleɪɪŋ]
while children of whatever age never fail to find amusement in playing
尽管 孩子们 的 任何 年龄 绝不 失败 到 寻找 娱乐 在 玩耍

无论年龄多大，孩子们总能从游戏中找到乐趣。

“ [hɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,
“ Here is the church ,
“ 这里 是 这 教会 ,

“这就是教堂，

[ænd; ənd] [hɪrz] [ðə; ði] ['stiːpl] ,
And here's the steeple ,
和 这里是 这 尖顶 ,

这就是教堂尖顶，

['əʊpən][ðə; ði] [dɔːz] ,
Open the doors ,
打开 这 门 ,

打开门，

[ænd; ənd][hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['piːp(ə)l] !
And here are the people !
和 这里 是 这 人们 !

这就是我们认识的人！

" [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][æz; əz] [wel] [nəʊn] .
" and others as well known .
" 和 其他的 作为 出色地 已知 .

以及其他一些众所周知的人。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['səʊlli] [ə'pɒn][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] ,
Yet it is not solely upon the pleasure derived from them ,
然而 它 是 不是 仅 之上 这 乐趣 衍生的 从 他们 ,

然而，这不仅仅取决于从中获得的快乐，

[ðæt] ['fɪŋgə(r)] - [pleɪz] [dɪ'pend] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['reɪzən] [diːtr] .
that finger - plays depend for their raison d'etre .
那 手指 - 演出 依赖 为了 他们的 理性 存在 .

指弹演奏之所以存在，正是因为其意义所在。

[baɪ][ðeə(r)] [dʒuː'dɪʃəs] [ænd; ənd] ['ɜːli] [juːz] ,
By their judicious and early use ,
经过 他们的 明智的 和 早期的 使用 ,

通过明智而及早的运用，

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [streŋθ] [ænd; ənd][ˌfleksə'bɪləti][ɪn][ðə; ði]['taɪni][læks] ['fɪŋgəz] [meɪ] [biː; bi]
the development of strength and flexibility in the tiny lax fingers may be
这 发展 的 力量 和 灵活性 在 这 微小的 松散 手指 可能 是
[ə'sɪstɪd] ,
assisted ,
协助 ,

可以帮助增强细小松弛的手指的力量和灵活性。

[ænd; ənd] ['dɔːmənt] [θɔːt] [meɪ] [rɪ'siːv] [ɪts] [fɜːst] [ə'weɪkənɪŋ] [kɔːl] [θruː] [ðə; ði]['məʊʃənz] [wɪtʃ]
and dormant thought may receive its first awakening call through the motions which
和 休眠 想法 可能 收到 它是第一的 唤醒 称呼 通过 这 运动 哪个
[ɪn'tɜːprət] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] [feɪz] [ɒv; əv][laɪf][ɔː(r)][æk'tɪvəti] [prɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]
interpret as well as illustrate the phase of life or activity presented by the
解释 作为 出色地 作为 阐明 这 阶段 的 生活 或者 活动 呈现 经过 这
[wɜːdz] .
words .
字 .

沉睡的思想可能会通过动作得到第一次唤醒，这些动作既诠释又描绘了文字所呈现的生活阶段或活动。

[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːn] ['fɪŋgə(r)] - [pleɪz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [hæv; həv] [ɔːl'redi] , [θruː] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɪn]
The eighteen finger - plays contained in this book have already , through publication in
这 十八 手指 - 演出 包含 在 这 书 有 已经 , 通过 发布 在
['beɪbiˌlænd] ,
Babyland ,
婴儿乐园 ,

本书收录的十八个手指游戏已经通过在 Babyland 上发表而广为人知。

[biːn] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə][ðeə(r)] [ɪ'speʃl] ['pʌblɪk] , [ænd; ənd][hæv; həv] [biːn] [mʌtʃ] [juːst] [ɪn] [hoʊmz] ,
been introduced to their especial public , and have been much used in homes ,
到过 介绍 到 他们的 特别的 民众 ， 和 有 到过 很多 用过的 在 房屋 ，

已被介绍给他们的特定受众，并在家庭中广泛使用。

[ðəʊ] [pə'hæps] [mɔː(r)][ɪn] ['kɪndəgɑːtnz] .
though perhaps more in kindergartens .
尽管 也许 更多的 在 幼儿园 .

或许在幼儿园里会更多一些。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['redɪli] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [waɪl] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
It will readily be seen that while some of the plays are for the
它 将要 容易 是 已见 那 尽管 一些 的 这 演出 是 为了 这
['beɪbiz] [ɪn][ðə; ði] ['nɜːsəri] ,
babies in the nursery ,
婴儿 在 这 苗圃 ，

不难看出，虽然有些剧目是为托儿所里的婴儿准备的，

['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['əʊldə] ['tʃɪldrən] .
others are more suitable for older children .
其他的 是 更多的 合适的 为了 老 孩子们 .

有些更适合年龄较大的孩子。

[ə; eɪ]['beɪbi] - [frend] , [ten] [mʌnθs] [əʊld] , [pleɪz] “ [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)]['beɪbi] ” [θruː'aʊt] ,
A baby - friend , ten months old , plays “ All for Baby ” throughout ,
一个 婴儿 - 朋友 ， 十 几个月 老的 ， 演出 “ 全部 为了 婴儿 ” 自始至终 ，

一位十个月大的婴儿朋友全程演奏了《All for Baby》这首歌。

['paʊndɪŋ] [ænd; ənd] ['klæpɪŋ] ['gliːfəli] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [mait] — [waɪl] ['tʃɪldrən] ['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt]
pounding and clapping gleefully with all his might — while children seven or eight
猛击 和 鼓掌 兴高采烈地 和 全部 他的 可能 — 尽管 孩子们 七 或者 八
[j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] [pleɪ] [ænd; ənd] [sɪŋ] “ [ðə; ði] ['kætəpɪlə(r)] , ”
years of age play and sing “ The Caterpillar , ”
年 的 年龄 玩 和 唱歌 “ 这 毛虫 ，”

他用尽全力，兴高采烈地敲打拍手——而七八岁的孩子们则在玩耍和歌唱《毛毛虫》。

“ [haʊ] the6
“ How the6
“ 如何 the6

“如何6

[kɔːn] [gruː] ” [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [wɪð] ['veri] ['evɪdənt] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
Corn Grew ” and others with very evident enjoyment .
玉米 成长 ” 和 其他的 和 非常 明显 享受 .

《玉米生长》等歌曲显然充满了乐趣。

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɑːmɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'spresɪv] ['pɪktʃəz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði]
With a little study of the charming and expressive pictures with which the
和 一个 小的 学习 的 这 迷人 和 富有表现力的 图片 和 哪个 这
['ɑːtɪst] ,
artist ,
艺术家 ，

通过对这位艺术家创作的那些迷人而富有表现力的画作稍加研究，

['mɪstə(r)] . [el] . [dʒeɪ] . ['brɪdʒmən] , [hæz; həz][səʊ] [ˌsɪmpə'θetɪkli] ['ɪləstreɪtɪd] [ðə; ði] [raɪmz] ,
Mr . L . J . Bridgman , has so sympathetically illustrated the rhymes ,
先生 . L . J . 布里奇曼 ， 有 所以 同情地 插图 这 韵律 ，

LJ Bridgman先生对这些韵文的插图描绘得非常生动，令人感动。

['mʌðəz] [ænd; ənd] ['kində,gɑːtənə] [hæv; həv] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] [wɒt] ['məʊʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'tendɪd] .

mothers and kindergartners have easily understood what motions were intended .

母亲们 和 幼儿园小朋友 有 容易地 理解 什么 运动 是 故意的 .

母亲和幼儿园小朋友都很容易理解动作的含义。

[tuː; tə] [ɪ'luːsɪdeɪt] [stɪl] ['fɑːðə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['pleɪɪŋ] [ɒv; əv] “ [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [men] ” [meɪ] [biː; bi] [ðʌs] [dɪ'skraɪbd] :

To elucidate still farther , however , the playing of “ The Merry Little Men ” may be thus described :

到 阐发 仍然 更远 , 然而 , 这 玩耍 的 “ 这 欢乐 小的 男人 ” 可能 是 因此 描述 :

为了进一步阐明，我们可以这样描述《快乐的小矮人》的演奏：

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [vɜːs] ,

During the singing of the first verse ,

期间 这 歌唱 的 这 第一的 诗 ,

在演唱第一段歌词时，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lʊk] [ə'baʊt] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] “ ['lɪt(ə)l] [men] , ” [bʌt; bət] [kiːp] [ðə; ði] [hændz] ['hɪd(ə)n] .

the children look about in every direction for the “ little men , ” but keep the hands hidden .

这 孩子们 看 关于 在 每一个 方向 为了 这 “ 小的 男人 , ” 但 保持 这 双手 隐 .

孩子们四处张望寻找“小矮人”，但都把手藏了起来。

[æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [vɜːs] ,

At the beginning of the second verse ,

在 这 开始 的 这 第二 诗 ,

在第二节歌词的开头，

[reɪz] [bəʊθ] [hændz] [tuː; tə] [fʊl] [vjuː] [wɪð] ['fɪŋgəz] [ˌaʊt'spred] [ænd; ənd] ['kwaɪət] .

raise both hands to full view with fingers outspread and quiet .

增加 两个都 双手 到 满的 看法 和 手指 扩张 和 安静的 .

双手举至完全可见的位置，手指张开，保持安静。

[æt; ət] [ðə; ði] [wɜːdz] , “ [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [kʌm] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [let] [ðə; ði] [θʌmz] [biː; bi] [ʃəʊn] [ə'ləʊn] ,

At the words , “ The first to come , ” etc . , let the thumbs be shown alone ,

在 这 字 , “ 这 第一的 到 来 , ” ETC . , 让 这 拇指 是 所示 独自的 ,

听到“第一个到来”等字眼时，只需竖起大拇指即可。

[ðen] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [æz; əz] [nemd] [ɪn] [tɜːn] ,

then the others as named in turn ,

然后 这 其他的 作为 命名 在 转动 ,

然后依次列出其他人的名字。

[tɪl] [ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [ə'gen] [ˌaʊt'spred] [æz; əz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [vɜːs] .

till all are again outspread as at the beginning of the second verse .

直到 全部 是 再次 扩张 作为 在 这 开始 的 这 第二 诗 .

直到一切再次像第二节开头那样散开。

[ɪn] [ðə; ði] [lɑːst] [vɜːs] [ðə; ði] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] [muːvd] [frɒm; frəm] [saɪd] [tuː; tə] [saɪd] ,

In the last verse the arms are moved from side to side ,

在 这 最后的 诗 这 武器 是 已搬 从 边 到 边 ,

最后一段歌词中，手臂左右摆动。

[hændz] ['bi:ɪŋ] [reɪzd] [ænd; ənd] ['fɪŋgəz] ['flʌtərɪŋ] ['nɪmbli] [ɔ:l] [ðə; ði] [taɪm] .
hands being raised and fingers fluttering nimbly all the time .
双手 存在 提高 和 手指 飘动 敏捷地 全部 这 时间 .

双手不断高举，手指灵活地挥动着。

[wen] [dɪ'spleɪɪŋ] [ðə; ði] " ['bɪzi] ['lɪt(ə)l] [men] , " [reɪz] [ðə; ði] [hændz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
When displaying the " busy little men , " raise the hands as high as possible .
什么时候 显示 这 " 忙碌的 小的 男人 , " 增加 这 双手 作为 高的 作为 可能的 .

展示“忙碌的小人”时，要尽可能高地举起双手。

[ðə; ði] ['mju:zɪk] , [kəm'pəʊzd] [baɪ] [mɪs] [kɔ:'ni:ljə] [si:] . [-] ,
The music , composed by Miss Cornelia C . Roeske ,
这 音乐 , 由 经过 错过 科妮莉亚 C . 罗斯克 ,

音乐由康妮莉亚·C·罗斯克小姐作曲，

[wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [mə'ləʊdiəs] [ænd; ənd] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] ['su:tɪd; 'sju:tɪd] [tu:; tə] [ðə; ði]
will be found melodious and attractive and especially suited to the
将要 是 成立 悦耳动听 和 吸引人的 和 尤其 适合 到 这
['vɔɪsɪz] [ænd; ənd] [ə'bɪlətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veri] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [,aɪ 'ti:] [ɪz] ['tʃi:fli]
voices and abilities of the very young children for whom it is chiefly
声音 和 能力 的 这 非常 年轻的 孩子们 为了 谁 它 是 主要
[ɪn'tendɪd] .
intended .
故意的 .

将会发现它旋律优美动听，尤其适合幼儿的嗓音和能力，它的主要目标受众就是幼儿。

[ðə; ði] [hɑ:'mɒnɪk] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] ['pɜ:pəsli] ['sɪmp(ə)l] [ɪn] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni]
The harmonic arrangement is also purposely simple in consideration of the many
这 谐波 安排 是 还 故意 简单的 在 考虑 的 这 许多
['mʌðəz] [ænd; ənd] ['kində,gɑ:tənə] [hu:] ['kænɒt] [dɪ'vəʊt] [taɪm] [tu:; tə] [prɪ'pærət(ə)ri] ['præktɪs] .
mothers and kindergartners who cannot devote time to preparatory practice .
母亲们 和 幼儿园小朋友 WHO 不能 奉献 时间 到 预备 实践 .

考虑到许多母亲和幼儿园小朋友无法抽出时间进行练习，和声编排也特意保持简单。

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

['bɒstən] , - . ['sɛvən]
Boston , 1889 . 7
波士顿 , - . 7

波士顿，1889.7

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ai] . [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [men] [naɪn]
I . The Little Men 9
我 . 这 小的 男人 9

一、小矮人 9

[,aɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [læmz] -
The Lambs 14
这 羔羊 -

羔羊 14

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [hen] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪnz] -
The Hen and Chickens 17
这 母鸡 和 鸡 -

母鸡和小鸡 17

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [plɑːnt] -
The Little Plant 21
这 小的 植物 -

小植物 21

[viː] . [ðə; ði] [pɪgz] -
V . The Pigs 25
V . 这 猪 -

V. 猪 25

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wɔːk] -
A Little Boy's Walk 29
一个 小的 男孩们 走 -

小男孩的散步 29

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ðə; ði] ['kætəpɪlə(r)] -
The Caterpillar 33
这 毛虫 -

毛毛虫33

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] -
All for Baby 37
全部 为了 婴儿 -

一切为了37号宝宝

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ðə; ði] [maɪs] -
The Mice 41
这 小鼠 -

老鼠41

[eks] . [ðə; ði] ['skwɪrəl] -
X . The Squirrel 45
X . 这 松鼠 -

X. 松鼠 45

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI .
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['spærəʊz] -
The Sparrows 49
这 麻雀 -

麻雀乐队 49

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[ðə; ði] ['kaʊntɪŋ] ['les(ə)n] -
The Counting Lesson 53
这 计数 课 -

数数课第53课

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

['mɪsɪz] . ['pʊsiz] ['dɪnə(r)] -
Mrs . Pussy's Dinner 57
太太 . 猫咪的 晚餐 -

猫太太的晚餐 57

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV .
十四 .

十四、

[haʊ] [ðə; ði] [kɔːn] [gruː] -
How the Corn Grew 61
如何 这 玉米 成长 -

玉米是如何生长的 61

['ɛks'viː] .
XV .
十五 .

十五、

[ðə; ði] [mɪl] -
The Mill 65
这 磨 -

磨坊 65

[ˌɛks'viː'aɪ] .
XVI .
十六 .

十六、

['meɪkɪŋ] [bred] -
Making Bread 69
制作 面包 -

制作面包 69

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII .
十七 .

十七、

['meɪkɪŋ] ['bʌtə(r)] -
Making Butter 73
制作 黄油 -

制作黄油 73

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII .
十八 .

十八、

['sæntə] [klɔːz] -
Santa Claus 778
圣诞老人 克劳斯 -

圣诞老人 778

['dedɪkeɪtɪd]
DEDICATED
投入的

投入的

[tuː; tə]
TO
到

到

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
LITTLE CHILDREN
小的 孩子们

小孩子

[æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd] [ɪn] ['kɪndəgɑːt(ə)n]
At Home and in Kindergarten
在 家 和 在 幼儿园

在家和幼儿园

[baɪ] [ðeə(r)] [frend] ,
BY THEIR FRIEND ,
经过 他们的 朋友 ,

他们的朋友说，

['ɛməli] - . -
EMILIE POULSSON . 910
艾米莉 - . -

艾米莉·波尔森.910

[ai] . — [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [men] .
I . — THE LITTLE MEN .
我 . — 这 小的 男士 .

I.—小矮人。

[əʊ] ! [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['meri] , ['meri] ['lɪt(ə)l] [men]
Oh ! where are the merry , merry Little Men
哦 ! 在哪里 是 这 欢乐 , 欢乐 小的 男人

哦！那些快乐的小矮人都去哪儿了？

[tuː; tə][dʒɔɪn][ˌjuː 'es][ɪn]['aʊə(r)] [pleɪ] ?
To join us in our play ?
到 加入 我们 在 我们的 玩 ?

要不要加入我们的游戏?

[ænd; ənd] [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['bɪzi] , ['bɪzi] ['lɪt(ə)l] [men]
And where are the busy , busy Little Men
和 在哪里 是 这 忙碌的 , 忙碌的 小的 男人

那些忙碌的小家伙们都去哪儿了?

[tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [wɜːk] [tuː; tə] - [deɪ] ?
To help us work to - day ?
到 帮助 我们 工作 到 - 天 ?

为了帮助我们今天的工作?

[ə'pɒn] [iːtʃ] [hænd]
Upon each hand
之上 每个 手

每只手

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bænd]
A little band
一个 小的 乐队

一个小乐队

[fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [ɔː(r)] [pleɪ] [ɪz] ['redi] .
For work or play is ready .
为了 工作 或者 玩 是 准备好 .

无论是工作还是娱乐，都已准备就绪。

[ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [kʌm]
The first to come
这 第一的 到 来

第一个到来

[ɪz]['mɑːstə(r)] [θʌm] ;
Is Master Thumb ;
是 掌握 拇指 ;

是拇指大师;

[ðen] ['pɔɪntə(r)] , [strɒŋ] [ænd; ənd] ['stedi] ; -
Then Pointer , strong and steady ; 11
然后 指针 , 强的 和 稳定的 ; -

然后是指针，强劲而稳定；11

[ðen] [tɔːl] [mæn] [haɪ] ;
Then Tall Man high ;
然后 高的 男人 高的 ;

然后高个子男人高高在上;

[ænd; ənd][dʒʌst] [kləʊz] [baɪ]
And just close by
和 只是 关闭 经过

就在附近

[ðə; ði] ['fiːb(ə)l] [mæn] [dʌθ] ['lɪŋgə(r)] ;
The Feeble Man doth linger ;
这 微弱 男人 确实 萦绕 ;

虚弱之人徘徊不前;

[ænd; ənd][lɑːst][ɒv; əv][ɔːl] ,
And last of all ,
和 最后的 的 全部 ,

最后,

[səʊ][feə(r)][ænd; ənd] [smɔːl] ,
So fair and small ,
所以 公平的 和 小的 ,

如此公平而小巧，

[ðə; ði]['beɪbi] — ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] .
The baby — Little Finger .
这 婴儿 — 小的 手指 .

婴儿——小指头。

[jes] ! [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meri] , ['meri] ['lɪt(ə)l] [men]
Yes ! here are the merry , merry Little Men
是的 ! 这里 是 这 欢乐 , 欢乐 小的 男人

没错！这就是快乐的小矮人！

[tuː; tə][dʒɔɪn][ˌjuː 'es][ɪn]['aʊə(r)] [pleɪ] ;
To join us in our play ;
到 加入 我们 在 我们的 玩 ;

加入我们的游戏；

[ænd; ənd][hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['bɪzi] , ['bɪzi] ['lɪt(ə)l] [men]
And here are the busy , busy Little Men
和 这里 是 这 忙碌的 , 忙碌的 小的 男人

这就是忙碌的小家伙们。

[tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [wɜːk] [tuː; tə] - [deɪ] . -
To help us work to - day . 12
到 帮助 我们 工作 到 - 天 . -

为了帮助我们今天开展工作。12

[ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] [men] .
THE MERRY LITTLE MEN .
这 欢乐 小的 男士 .

快乐的小矮人。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . -
Cornelia C . Roeske . 13
科妮莉亚 C . 罗斯克 . -

科妮莉亚·C·罗斯克。13

[əʊ] ! [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meri] , ['meri] ['lɪt(ə)l] [men]
Oh ! where are the merry , merry Little Men
哦 ! 在哪里 是 这 欢乐 , 欢乐 小的 男人

哦！那些快乐的小矮人都去哪儿了？

[tuː; tə][dʒɔɪn][ˌjuː 'es][ɪn]['aʊə(r)] [pleɪ] ?
To join us in our play ?
到 加入 我们 在 我们的 玩 ?

要不要加入我们的游戏?

[ænd; ənd] [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['bɪzi] , ['bɪzi] ['lɪt(ə)l] [men]
And where are the busy , busy Little Men
和 在哪里 是 这 忙碌的 , 忙碌的 小的 男人

那些忙碌的小家伙们都去哪儿了?

[tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [wɜːk] [tuː; tə] - [deɪ] ?
To help us work to - day ?
到 帮助 我们 工作 到 - 天 ?

为了帮助我们今天的工作?

[ə'pɒn] [iːtʃ] [hænd]
Upon each hand
之上 每个 手

每只手

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bænd]
A little band
一个 小的 乐队

一个小乐队

[fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [ɔː(r)] [pleɪ] [ɪz] ['redi] .
For work or play is ready .
为了 工作 或者 玩 是 准备好 .

无论是工作还是娱乐，都已准备就绪。

[ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [kʌm]
The first to come
这 第一的 到 来

第一个到来

[ɪz]['mɑːstə(r)] [θʌm] ;
Is Master Thumb ;
是 掌握 拇指 ;

是拇指大师;

[ðen] ['pɔɪntə(r)] , [strɒŋ] [ænd; ənd] ['stedi] ;
Then Pointer , strong and steady ;
然后 指针 , 强的 和 稳定的 ;

然后是指针，强劲而稳定;

[ðen] [tɔːl] [mæn] [haɪ] ;
Then Tall Man high ;
然后 高的 男人 高的 ;

然后高个子男人高高在上;

[ænd; ənd][dʒʌst] [kləʊz] [baɪ]
And just close by
和 只是 关闭 经过

就在附近

[ðə; ði] ['fiːb(ə)l] [mæn] [dʌθ] ['lɪŋgə(r)] ;
The Feeble Man doth linger ;
这 微弱 男人 确实 萦绕 ;

虚弱之人徘徊不前;

[ænd; ənd][lɑːst][ɒv; əv][ɔːl] ,
And last of all ,
和 最后的 的 全部 ,

最后,

[səʊ][feə(r)][ænd; ənd] [smɔːl] ,
So fair and small ,
所以 公平的 和 小的 ,

如此公平而小巧,

[ðə; ði]['beɪbi] — ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] .
The baby — Little Finger .
这 婴儿 — 小的 手指 .

婴儿——小指头。

[jes] ! [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meri] , ['meri] ['lɪt(ə)l] [men]
Yes ! here are the merry , merry Little Men
是的 ! 这里 是 这 欢乐 , 欢乐 小的 男人

是的！这就是快乐的小矮人！

[tuː; tə][dʒɔɪn][ˌjuː 'es][ɪn]['aʊə(r)] [pleɪ] ;
To join us in our play ;
到 加入 我们 在 我们的 玩 ;

加入我们的游戏；

[ænd; ənd][hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['bɪzi] , ['bɪzi] ['lɪt(ə)l] [men]
And here are the busy , busy Little Men
和 这里 是 这 忙碌的 , 忙碌的 小的 男人

这就是忙碌的小家伙们。

[tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [wɜːk] [tuː; tə] - [deɪ] . -
To help us work to - day . 14
到 帮助 我们 工作 到 - 天 . -

为了帮助我们今天开展工作。14

[ˌaɪ 'aɪ] . — [ðə; ði] [læmz] .
II . — THE LAMBS .
二 . — 这 羔羊 .

二、——羔羊。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['medəʊ] [weə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [lɒŋ] [deɪ]
This is the meadow where all the long day
这 是 这 草地 在哪里 全部 这 长的 天

这是整整一天都在的草地。

[ten] ['lɪt(ə)l] ['frɒlɪksəm] [læmz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [pleɪ] .
Ten little frolicsome lambs are at play .
十 小的 嬉戏的 羔羊 是 在 玩 .

十只活泼可爱的小羊羔正在玩耍。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meʒəz] [ðə; ði] [gʊd] ['fɑːmə(r)] [brɪŋz]
These are the measures the good farmer brings
这些 是 这 措施 这 好的 农民 带来

这些是优秀农民所采取的措施。

[sɔːlt][ɪn] , [ɔː(r)] ['kɔːnmiːl] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [gʊd] [θɪŋz] .
Salt in , or cornmeal , and other good things .
盐 在 , 或者 玉米粉 , 和 其他 好的 事物 .

加入盐、玉米粉和其他好东西。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['læmkɪn] - [əʊn] [bɪg]['wɔːtə(r)] - [trɒf] ;
This is the lambkins ' own big water - trough ;
这 是 这 羊羔 - 自己的 大的 水 - 槽 ;

这是小羊羔们自己的大水槽；

[drɪŋk] , ['lɪt(ə)l] ['læmkɪn] , [ænd; ənd] [ðen] ['skæmpə(r)] [ɒf] ! -
Drink , little lambkins , and then scamper off ! 15
喝 , 小的 羊羔 , 和 然后 疾走 离开 ! -

喝吧，小羊羔们，然后快跑开！15

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ræk] [weə(r)] [ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [fiːd] ;
This is the rack where in winter they feed ;
这 是 这 架子 在哪里 在 冬天 他们 喂养 ;

这是它们冬天吃饲料的架子;

[heɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['dɪnə(r)] [ɪn'diːd] .
Hay makes a very good dinner indeed .
干草 制作 一个 非常 好的 晚餐 的确 .

干草确实可以做成非常美味的晚餐。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][bɪg] [ʃɪəz] [tuː; tə] [ʃɪə(r)] [ðə; ði][əʊld] [ʃiːp] ;
These are the big shears to shear the old sheep ;
这些 是 这 大的 剪 到 剪切 这 老的 羊 ;

这是给老羊剪毛的大剪刀;

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['læmkɪn] [ðeə(r)] [sɒft] [wʊl] [meɪ] [kiːp] .
Dear little lambkins their soft wool may keep .
亲爱的 小的 羊羔 他们的 柔软的 羊毛 可能 保持 .

可爱的小羊羔们，你们的柔软羊毛可以保鲜了。

[hɪə(r)] , [wɪð] [ɪts][bɪg] ['dʌb(ə)l] [dɔːz] [ʃʌt] [səʊ] [taɪt] ,
Here , with its big double doors shut so tight ,
这里 , 和 它是 大的 双倍的 门 关闭 所以 紧的 ,

这里，这扇巨大的双开门紧紧地关着，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bɑːn] [weə(r)] [ðeɪ] [ɔːl] [sliːp] [æt; ət] [naɪt] . -
This is the barn where they all sleep at night . 16
这 是 这 谷仓 在哪里 他们 全部 睡觉 在 夜晚 . -

这是他们晚上睡觉的谷仓。16

[ðə; ði] [læmz] .
THE LAMBS .
这 羔羊 .

羔羊。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['medəʊ] [weə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [lɒŋ] [deɪ]
This is the meadow where all the long day
这 是 这 草地 在哪里 全部 这 长的 天

这是整整一天都在的草地。

[ten] ['lɪt(ə)l] ['frɒlɪksəm] [læmz] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [pleɪ] .
Ten little frolicsome lambs are at play .
十 小的 嬉戏的 羔羊 是 在 玩 .

十只活泼可爱的小羊羔正在玩耍。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['meʒəz] [ðə; ði] [gʊd] ['fɑːmə(r)] [brɪŋz]
These are the measures the good farmer brings
这些 是 这 措施 这 好的 农民 带来

这些是优秀农民所采取的措施。

[sɔːlt] [ɪn] , [ɔː(r)] [kɔːn] [miːl] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [gʊd] [θɪŋz] . [ˌtuː'tuː] .
Salt in , or corn meal , and other good things . 2 .
盐 在 , 或者 玉米 一顿饭 , 和 其他 好的 事物 . 2 .

1. 加入盐、玉米粉和其他好东西。2.

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['læmkɪn] - [əʊn] [bɪg] ['wɔːtə(r)] - [trɒf] ;
This is the lambkins ' own big water - trough ;
这 是 这 羊羔 - 自己的 大的 水 - 槽 ;

这是小羊羔们自己的大水槽；

[drɪŋk] , ['lɪt(ə)l] ['læmkɪn] , [ænd; ənd] [ðen] ['skæmpə(r)] [ɒf] !
Drink , little lambkins , and then scamper off !
喝 , 小的 羊羔 , 和 然后 疾走 离开 !

喝吧，小羊羔们，然后快跑开！

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ræk] [weə(r)] [ɪn] ['wɪntə(r)] [ðeɪ] [fiːd] ;
This is the rack where in winter they feed ;
这 是 这 架子 在哪里 在 冬天 他们 喂养 ;

这是它们冬天吃饲料的架子；

[heɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['dɪnə(r)] [ɪn'diːd] . [θriː] .
Hay makes a very good dinner indeed . 3 .
干草 制作 一个 非常 好的 晚餐 的确 . 3 .

干草确实可以做成非常美味的晚餐。3.

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [bɪg] [ʃɪəz] [tuː; tə] [ʃɪə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [ʃiːp] ;
These are the big shears to shear the old sheep ;
这些 是 这 大的 剪 到 剪切 这 老的 羊 ;

这是给老羊剪毛的大剪刀；

[dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] ['læmkɪn] [ðeə(r)] [sɒft] [wʊl] [meɪ] [kiːp] .
Dear little lambkins their soft wool may keep .
亲爱的 小的 羊羔 他们的 柔软的 羊毛 可能 保持 .

可爱的小羊羔们，你们的柔软羊毛可以保鲜了。

[hɪə(r)] , [wɪð] [ɪts] [bɪg] ['dʌb(ə)l] [dɔːz] [ʃʌt] [səʊ] [taɪt] ,
Here , with its big double doors shut so tight ,
这里 , 和 它是 大的 双倍的 门 关闭 所以 紧的 ,

这里，这扇巨大的双开门紧紧地关着，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [bɑːn] [weə(r)] [ðeɪ] [ɔːl] [sliːp] [æt; ət] [naɪt] . -
This is the barn where they all sleep at night . 1718
这 是 这 谷仓 在哪里 他们 全部 睡觉 在 夜晚 . -

这是他们晚上睡觉的谷仓。1718

[θriː] . — [ðə; ði] [hen] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪnz] .
III . — THE HEN AND CHICKENS .
三、 . — 这 母鸡 和 鸡 .

三、母鸡和小鸡。

[gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] [sɪts] [hɪə(r)] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [nest] ,
Good Mother Hen sits here on her nest ,
好的 母亲 母鸡 坐着 这里 在 她 巢 ,

善良的母鸡坐在她的窝里，

[ki:ps] [ðə; ði] [egz] [wɔ:m] [bɪ'ni:θ] [hɜ:(r); hə(r)] [sɒft] [brest] ,
Keeps the eggs warm beneath her soft breast ,
保持 这 鸡蛋 温暖的 下面 她 柔软的 胸部 ,

她柔软的胸脯让鸡蛋保持温暖。

['weɪtɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [deɪ] ['ɑ:ftə(r)] [deɪ] .
Waiting , waiting , day after day .
等待 , 等待 , 天 后 天 .

日复一日，等待着。

[hɑ:k] !
Hark !
听着 !

听！

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [saʊnd] [ʃi:; ʃi] [nəʊz] ['veri] [wel] :
there's a sound she knows very well :
有 一个 声音 她 知道 非常 出色地 :

她非常熟悉一种声音：

[sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [ʃel] ,
Some little chickens are breaking the shell ,
一些 小的 鸡 是 打破 这 壳 ,

一些小鸡正在啄破蛋壳，

[pekɪŋ] , [pekɪŋ] , [pekɪŋ] [ə'weɪ] .
Pecking , pecking , pecking away .
啄食 , 啄食 , 啄食 离开 .

啄啊啄，啄啊啄。

[naʊ] ['ðer] [ɔ:l] [aʊt] , [əʊ] , [si:] [wɒt] [ə; eɪ] [kraʊd] !
Now they're all out , Oh , see what a crowd !
现在 它们是 全部 出去 , 哦 , 看 什么 一个 人群 !

现在他们都出来了，哦，看看这人山人海！

[gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] [ɪz] ['hæpi] [ænd; ənd] [praʊd] ,
Good Mother Hen is happy and proud ,
好的 母亲 母鸡 是 快乐的 和 自豪的 ,

好母鸡既高兴又自豪。

[klʌk] - [klʌk] , [klʌk] - [klʌk] , [klʌk] [ə'weɪ] . -
Cluck - cluck , cluck - cluck , clucking away . 19
咕 - 咕 , 咕 - 咕 , 咯咯叫 离开 . -

咯咯咯，咯咯咯，咯咯咯地叫个不停。19

['ɪntu:] [ðə; ði] [ku:p] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [mʌst; məst] [gəʊ] ;
Into the coop the mother must go ;
进入 这 合作社 这 母亲 必须 去 ;

母鸡必须进鸡舍；

[bʌt; bət] [ɔ:l] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [rʌn] [tu:; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] ,
But all the chickens run to and fro ,
但 全部 这 鸡 跑步 到 和 弗 ,

但是所有的鸡都跑来跑去，

[pi:p] - [pi:p] , [pi:p] - [pi:p] , ['pi:pɪŋ] [ə'weɪ] .
Peep - peep , peep - peep , peeping away .
窥视 - 窥视 , 窥视 - 窥视 , 偷窥 离开 .

哔哔，哔哔，叽叽喳喳地叫着。

[hɪə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [kɔ:n] [ɪn] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [dɪʃ] ;
Here is some corn in my little dish ;
这里 是 一些 玉米 在 我的 小的 盘子 ;

这是我的小碟子里装的一些玉米；

[iːt] , ['mʌðə(r)] [hen] , [iːt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] ,
Eat , Mother Hen , eat all that you wish ,
吃 , 母亲 母鸡 , 吃 全部 那 你 希望 ,

母鸡，你想吃什么就吃什么吧！

['pɪkɪŋ] , ['pɪkɪŋ] , ['pɪkɪŋ] [ə'weɪ] .
Picking , picking , picking away .
挑选 , 挑选 , 挑选 离开 .

不停地采摘、采摘、采摘。

['hæpi] [wiːl; wil][biː; bi][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] ,
Happy we'll be to see you again ,
快乐的 出色地 是 到 看 你 再次 ,

很高兴能再次见到你。

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [tʃɪks] [ænd; ənd] [gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] !
Dear little chicks and good Mother Hen !
亲爱的 小的 小鸡 和 好的 母亲 母鸡 !

亲爱的小鸡们和善良的母鸡！

[naʊ] [gʊd] - [baɪ] , [gʊd] - [baɪ][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [deɪ] . -
Now good - by , good - by for to - day . 20
现在 好的 - 经过 , 好的 - 经过 为了 到 - 天 . -

好了，今天就到此为止吧。20

[ðə; ði] [hen] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪnz] .
THE HEN AND CHICKENS .
这 母鸡 和 鸡 .

母鸡和小鸡。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] [sɪts] [hɪə(r)] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [nest] ,
Good Mother Hen sits here on her nest ,
好的 母亲 母鸡 坐着 这里 在 她 巢 ,

善良的母鸡坐在她的窝里，

[kiːps] [ðə; ði] [egz] [wɔːm] [bɪ'niːθ] [hɜː(r); hə(r)] [sɒft] [brest] ,
Keeps the eggs warm beneath her soft breast ,
保持 这 鸡蛋 温暖的 下面 她 柔软的 胸部 ,

她柔软的胸脯让鸡蛋保持温暖。

['weɪtɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] . [ˌtuː'tuː] .
Waiting , waiting , day after day . 2 .
等待 , 等待 , 天 后 天 . 2 .

等待，等待，日复一日。2.

[hɑːk] !
Hark !
听着 !

听！

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [saʊnd] [ʃiː; ʃi] [nəʊz] ['veri] [wel] :
there's a sound she knows very well :
有 一个 声音 她 知道 非常 出色地 :

她非常熟悉一种声音：

[sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [ʃel] ,
Some little chickens breaking the shell ,
一些 小的 鸡 打破 这 壳 ,

几只小鸡正在啄壳，

[pekɪŋ] , [pekɪŋ] , [pekɪŋ] [ə'weɪ] . [θriː] .
Pecking , pecking , pecking away . 3 .
啄食 , 啄食 , 啄食 离开 . 3 .

啄啊啄，啄啊啄。3.

[naʊ] ['ðer] [ɔːl] [aʊt] , [əʊ] , [siː] [wɒt] [ə; eɪ] [kraʊd] !
Now they're all out , oh , see what a crowd !
现在 它们是 全部 出去 , 哦 , 看 什么 一个 人群 !

现在他们都出来了，哦，看看这人山人海！

[gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] [ɪz] ['hæpi] [ænd; ənd] [praʊd] ,
Good Mother Hen is happy and proud ,
好的 母亲 母鸡 是 快乐的 和 自豪的 ,

好母鸡既高兴又自豪。

[klʌk] - [klʌk] , [klʌk] - [klʌk] , [klʌk] [ə'weɪ] . [fɔːr] .
Cluck - cluck , cluck - cluck , clucking away . 4 .
咕 - 咕 , 咕 - 咕 , 咯咯叫 离开 . 4 .

咯咯咯，咯咯咯，咯咯咯地叫个不停。4.

['ɪntuː] [ðə; ði] [kuːp] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [mʌst; məst] [gəʊ] ;
Into the coop the mother must go ;
进入 这 合作社 这 母亲 必须 去 ;

母鸡必须进鸡舍；

[waɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [rʌn] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] ,
While all the chickens run to and fro ,
尽管 全部 这 鸡 跑步 到 和 弗 ,

当所有的鸡都跑来跑去的时候，

[piːp] - [piːp] , [piːp] - [piːp] , ['piːpɪŋ] [ə'weɪ] . [faɪv] .
Peep - peep , peep - peep , peeping away . 5 .
窥视 - 窥视 , 窥视 - 窥视 , 偷窥 离开 . 5 .

哔哔，哔哔，哔哔地叫着。5.

[hɪə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [kɔːn] [ɪn] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [dɪʃ] ;
Here is some corn in my little dish ;
这里 是 一些 玉米 在 我的 小的 盘子 ;

我的小碟子里装的是一些玉米；

[iːt] , ['mʌðə(r)] [hen] , [iːt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] .
Eat , Mother Hen , eat all that you wish .
吃 , 母亲 母鸡 , 吃 全部 那 你 希望 .

母鸡，你想吃什么就吃什么吧。

['pɪkɪŋ] , ['pɪkɪŋ] , ['pɪkɪŋ] [ə'weɪ] . [sɪks] .
Picking , picking , picking away . 6 .
挑选 , 挑选 , 挑选 离开 . 6 .
采摘，采摘，不停地采摘。6.

['hæpi] [wiːl; wil][biː; bi][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] ,
Happy we'll be to see you again ,
快乐的 出色地 是 到 看 你 再次 ,
很高兴能再次见到你。

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [tʃɪks] [ænd; ənd] [gʊd] ['mʌðə(r)] [hen] !
Dear little chicks and good Mother Hen !
亲爱的 小的 小鸡 和 好的 母亲 母鸡 !
亲爱的小鸡们和善良的母鸡！

[naʊ] [gʊd] - [baɪ] , [gʊd] - [baɪ] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [deɪ] . -
Now good - bye , good - bye for to - day . 2122
现在 好的 - 再见 , 好的 - 再见 为了 到 - 天 . -
好了，今天就到此为止吧。2122

[ˌaɪ 'viː] . — [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [plɑːnt] .
IV . — THE LITTLE PLANT .
第四 . — 这 小的 植物 .
Ⅳ.—小植物。

[ɪn][maɪ]['lɪt(ə)l]['gɑːd(ə)n][bed]
In my little garden bed
在 我的 小的 花园 床
在我的小花园里

[reɪkt] [səʊ] ['naɪsli] ['əʊvə(r)] ,
Raked so nicely over ,
耙过的 所以 很好 超过 ,
耙得真漂亮，

[fɜːst] [ðə; ði]['taɪni] [siːdz] [ai] [səʊ] ,
First the tiny seeds I sow ,
第一的 这 微小的 种子 我 母猪 ,
首先，我播下细小的种子，

[ðen] [wɪð] [sɒft] [ɜːθ] ['kʌvə(r)] .
Then with soft earth cover .
然后 和 柔软的 地球 覆盖 .
然后覆盖一层松软的泥土。

['ʃaɪnɪŋ] [daʊn] , [ðə; ði] [greɪt] [raʊnd] [sʌn]
Shining down , the great round sun
灼灼 向下 , 这 伟大的 圆形的 太阳
巨大的圆形太阳照耀着大地

[smaɪlz] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] ;
Smiles upon it often ;
微笑 之上 它 经常 ;
经常对它微笑；

['lɪt(ə)l] ['reɪndrɒps] , ['pætə] [daʊn] ,
Little raindrops , pattering down ,
小的 雨滴 , 打节拍 向下 ,
细小的雨滴，淅淅沥沥地落下。

[help] [ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə] ['sɒfn] . -
Help the seeds to soften . 23
帮助 这 种子 到 软化 . -
帮助种子软化。23

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][plɑːnt] [ə'weik] !
Then the little plant awakes !
然后 这 小的 植物 醒来 !

然后，小植物醒了！

[daʊn] [ðə; ði] [ruːts] [gəʊ] ['kriːpɪŋ] .
Down the roots go creeping .
向下 这 根 去 爬行 .

根须向下蔓延。

[ʌp] [ˌaɪ 'tiː] [lɪfts] [ɪts]['lɪt(ə)l] [hed]
Up it lifts its little head
向上 它 电梯 它是 小的 头

它抬起小脑袋

[θruː] [ðə; ði] [braʊn] [məʊld] ['piːpɪŋ] .
Through the brown mould peeping .
通过 这 棕色的 模具 偷窥 .

透过褐色的霉菌窥视。

[haɪ] [ænd; ənd]['haɪə(r)] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz]
High and higher still it grows
高的 和 更高 仍然 它 生长

它越长越高。

[θruː] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['aʊəz] ,
Through the summer hours ,
通过 这 夏天 小时 ,

整个夏季，

[tɪl] [sʌm; səm] ['hæpi] [deɪ] [ðə; ði] [bʌdz]
Till some happy day the buds
直到 一些 快乐的 天 这 花蕾

直到某个美好的日子，花蕾绽放。

['əʊpən]['ɪntuː] ['flaʊəz] . -
Open into flowers . 24
打开 进入 花朵 . -

绽放成花朵。24

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [plɑːnt] .
THE LITTLE PLANT .
这 小的 植物 .

小植物。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] . [wʌn] .
C . C . Roeske . 1 .
C . C . 罗斯克 . 1 .

CC Roeske.1.

[ɪn][maɪ]['lɪt(ə)l]['gɑːd(ə)n][bed]
In my little garden bed
在 我的 小的 花园 床

在我的小花园里

- [səʊ] ['naɪsli] ['əʊvə(r)] ,
Rak'd so nicely over ,
- 所以 很好 超过 ,

Rak'd 非常漂亮地结束了，

[fɜːst] [ðə; ði]['taɪni] [siːdz] [ai] [səʊ] ,
First the tiny seeds I sow ,
第一的 这 微小的 种子 我 母猪 ,

首先，我播下细小的种子，

[ðen] [wɪð] [sɒft] [ɜːθ] ['kʌvə(r)] .
Then with soft earth cover .
然后 和 柔软的 地球 覆盖 .

然后覆盖一层松软的泥土。

['ʃaɪnɪŋ] [daʊn] , [ðə; ði] [greɪt] [raʊnd] [sʌn]
Shining down , the great round sun
灼灼 向下 , 这 伟大的 圆形的 太阳

巨大的圆形太阳照耀着大地

[smaɪlz] [ə'pɒn][,aɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] ;
Smiles upon it often ;
微笑 之上 它 经常 ;

经常对它微笑；

['lɪt(ə)l] ['reɪndrɒps] , - [daʊn] ,
Little raindrops , patt'ring down ,
小的 雨滴 , - 向下 ,

细小的雨滴，淅淅沥沥地落下。

[help] [ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə] ['sɒfn] . [,tuː'tuː] .
Help the seeds to soften . 2 .
帮助 这 种子 到 软化 . 2 .

1. 帮助种子软化。

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][plɑːnt] [ə'weik] !
Then the little plant awakes !
然后 这 小的 植物 醒来 !

然后，小植物醒了！

[daʊn] [ðə; ði] [ruːts] [gəʊ] ['kriːpɪŋ] .
Down the roots go creeping .
向下 这 根 去 爬行 .

根须向下蔓延。

[ʌp] [,aɪ 'tiː] [lɪfts] [ɪts]['lɪt(ə)l] [hed]
Up it lifts its little head
向上 它 电梯 它是 小的 头

它抬起小脑袋

[θruː] - [ðə; ði] [braʊn] [məʊld] ['piːpɪŋ] .
Thro ' the brown mould peeping .
喉咙 - 这 棕色的 模具 偷窥 .

透过褐色的霉菌窥视。

[haɪ] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz]
High and higher still it grows
高的 和 更高 仍然 它 生长

它越长越高。

[θruː] - [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['aʊəz] ,
Thro ' the summer hours ,
喉咙 - 这 夏天 小时 ,

整个夏季，

[tɪl] [sʌm; səm] ['hæpi] [deɪ] [ðə; ði] [bʌdz]
Till some happy day the buds
直到 一些 快乐的 天 这 花蕾

直到某个美好的日子，花蕾绽放。

['əʊpən] ['ɪntuː] ['flaʊəz] . -
Open into flowers . 2526
打开 进入 花朵 . -

绽放成花朵。2526

[viː] . — [ðə; ði] [pɪgz] .
V . — THE PIGS .
V . — 这 猪 .

V.—猪。

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿，

['hʌŋgri] [pɪgz] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ,
Hungry pigs as pigs could be ,
饥饿的 猪 作为 猪 可以 是 ,

饥饿的猪，就像猪能有的样子。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['dɪnə(r)] [hæd; həd] [tuː; tə] [weɪt]
For their dinner had to wait
为了 他们的 晚餐 有 到 等待

他们的晚餐还得等。

[daʊn] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] [geɪt] .
Down behind the barnyard gate .
向下 在后面 这 农场 门 .

在谷仓大门后面。

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː]
Piggie Wig and Piggie Wee
小猪 假发 和 小猪 威

小猪假发和小猪尿

[klaɪmd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] [geɪt] [tuː; tə] [siː] ,
Climbed the barnyard gate to see ,
攀登 这 农场 门 到 看 ,

爬上农场大门去看，

['piːpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] [səʊ] [haɪ] ,
Peeping through the gate so high ,
偷窥 通过 这 门 所以 高的 ,

透过高高的栅栏门向外窥视，

[bʌt; bət] [nəʊ] ['dɪnə(r)] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [spaɪ] . -
But no dinner could they spy . 27
但 不 晚餐 可以 他们 间谍 . -

但他们没能窥探到晚餐的情况。27

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː]
Piggie Wig and Piggie Wee
小猪 假发 和 小猪 威

小猪假发和小猪尿

[gɒt] [daʊn] [sæd] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ;
Got down sad as pigs could be ;
得到 向下 伤心 作为 猪 可以 是 ;

沮丧得像猪一样;

[bʌt; bət] [ðə; ði] [geɪt] [suːn] ['əʊpənd] [waɪd]
But the gate soon opened wide
但 这 门 很快 打开 宽的

但大门很快就敞开了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['skæmpə] [fɔːθ] [ˌaʊt'saɪd] .
And they scampered forth outside .
和 他们 四处逃窜 前进 外部 .

于是他们七嘴八舌地跑了出去。

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿,

[wɒt] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [siː]
What was their delight to see
什么 曾是 他们的 喜 到 看

他们欣喜地看到

['dɪnə(r)] ['redi] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] —
Dinner ready not far off —
晚餐 准备好 不是 远的 离开 —

晚餐马上就好——

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʊl] [ænd; ənd] ['temptɪŋ] [trɒf] !
Such a full and tempting trough !
这样的 一个 满的 和 诱人的 槽 !

多么诱人的一槽食物啊!

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿,

['griːdi] [pɪgz] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ,
Greedy pigs as pigs could be ,
贪婪的 猪 作为 猪 可以 是 ,

贪婪的猪,就像猪能有的那种贪婪一样。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['dɪnə(r)] [ræn] [pel] - ['mel] ;
For their dinner ran pell - mell ;
为了 他们的 晚餐 跑 佩尔 - 梅尔 ;

他们的晚餐安排得乱七八糟;

[ɪn] [ðə; ði] [trɒf] [bəuθ] ['pɪgiz] [fel] . -
In the trough both piggies fell . 28
在 这 槽 两个都 小猪 跌倒 . -

两只小猪都掉进了食槽里。28

[ðə; ði] [pɪgz] .
THE PIGS .
这 猪 .

猪。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿，

['hʌŋgri] [pɪgz] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ,
Hungry pigs as pigs could be ,
饥饿的 猪 作为 猪 可以 是 ,

饥饿的猪，就像猪能有的样子。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['dɪnə(r)] [hæd; həd] [tuː; tə] [weɪt]
For their dinner had to wait
为了 他们的 晚餐 有 到 等待

他们的晚餐还得等。

[daʊn] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] [geɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Down behind the barnyard gate . 2 .
向下 在后面 这 农场 门 . 2 .

1. 在谷仓大门后面。

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː]
Piggie Wig and Piggie Wee
小猪 假发 和 小猪 威

小猪假发和小猪尿

[klaɪmd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] [geɪt] [tuː; tə] [siː] ,
Climbed the barnyard gate to see ,
攀登 这 农场 门 到 看 ,

爬上农场大门去看，

['piːpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] [səʊ] [haɪ] ,
Peeping through the gate so high ,
偷窥 通过 这 门 所以 高的 ,

透过高高的栅栏门向外窥视，

[bʌt; bət] [nəʊ] ['dɪnə(r)] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [spaɪ] . [θriː] .
But no dinner could they spy . 3 .
但 不 晚餐 可以 他们 间谍 . 3 .

但他们没能窥探到晚餐的情况。3.

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː]
Piggie Wig and Piggie Wee
小猪 假发 和 小猪 威

小猪假发和小猪尿

[gɒt] [daʊn] [sæd] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ;
Got down sad as pigs could be ;
得到 向下 伤心 作为 猪 可以 是 ;

沮丧得像猪一样；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [geɪt] [suːn] ['əʊpənd] [waɪd]
But the gate soon opened wide
但 这 门 很快 打开 宽的

但大门很快就敞开了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['skæmpə] [fɔːθ] [ˌaʊt'saɪd] . [fɔːr] .
And they scampered forth outside . 4 .
和 他们 四处逃窜 前进 外部 . 4 .

他们四散奔逃，跑了出去。4.

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿，

[wɒt] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [siː]
What was their delight to see
什么 曾是 他们的 喜 到 看

他们欣喜地看到

['dɪnə(r)] ['redi] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] —
Dinner ready not far off —
晚餐 准备好 不是 远的 离开 —

晚餐马上就好——

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʊl] [ænd; ənd] ['temptɪŋ] [trɒf] ! [faɪv] .
Such a full and tempting trough ! 5 .
这样的 一个 满的 和 诱人的 槽 ! 5 .

多么诱人的一槽食物啊！5.

['pɪgiː] [wɪg] [ænd; ənd] ['pɪgiː] [wiː] ,
Piggie Wig and Piggie Wee ,
小猪 假发 和 小猪 威 ,

小猪假发和小猪尿尿，

['griːdi] [pɪgz] [æz; əz] [pɪgz] [kʊd; kəd] [biː; bi] ,
Greedy pigs as pigs could be ,
贪婪的 猪 作为 猪 可以 是 ,

贪婪的猪，就像猪能有的那种贪婪一样。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['dɪnə(r)] [ræn] [pel] - ['mel] ;
For their dinner ran pell - mell ;
为了 他们的 晚餐 跑 佩尔 - 梅尔 ;

他们的晚餐安排得乱七八糟；

[ɪn] [ðə; ði] [trɒf] [bəuθ] ['pɪgiz] [fel] . -
In the trough both piggies fell . 2930
在 这 槽 两个都 小猪 跌倒 . -

两只小猪都掉进了食槽里。2930

['sɪksθ] . — [ə; eɪ]
VI . — A
六年级 . — 一个

通过

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wɔːk] .
LITTLE BOY'S WALK .
小的 男孩们 走 .

小男孩走路。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] ['wɔːkɪŋ]
A little boy went walking
一个 小的 男生 去 步行

一个小男孩去散步了。

[wʌn] ['lʌvli] ['sʌmərz] [deɪ] :
One lovely summer's day :
一 迷人的 夏季 天 :

一个美好的夏日:

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ræbɪt]
He saw a little rabbit
他 锯 一个 小的 兔子

他看到了一只小兔子

[ðæt] ['kwɪkli] [ræn] [ə'weɪ] ;
That quickly ran away ;
那 迅速地 跑 离开 ;

那东西很快就跑掉了;

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] ['rɪvə(r)]
He saw a shining river
他 锯 一个 灼灼 河

他看到一条闪闪发光的河流

[gəʊ] ['waɪndɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] ,
Go winding in and out ,
去 绕线 在 和 出去 ,

蜿蜒曲折地进出,

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]
And little fishes in it
和 小的 鱼 在 它

里面还有小鱼

[wɜː(r); wə(r)] ['swɪmɪŋ] [ɔːl] [ə'baʊt] ;
Were swimming all about ;
是 游泳 全部 关于 ;

我们到处游来游去;

[ænd; ənd] , ['sləʊli] , ['sləʊli] ['tɜːnɪŋ] ,
And , slowly , slowly turning ,
和 , 缓慢地 , 缓慢地 转弯 ,

然后，慢慢地，慢慢地转动着,

[ðə; ði] [greɪt] [wiːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪl] ;
The great wheel of the mill ;
这 伟大的 车轮 的 这 磨 ;

磨坊的大轮子;

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [tɔːl] [tʃɜːtʃ] ['stiːpl] ,
And then the tall church steeple ,
和 然后 这 高的 教会 尖顶 ,

然后是高耸的教堂尖顶,

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [tʃɜːtʃ] [səʊ] [stɪl] ; -
The little church so still ; 31
这 小的 教会 所以 仍然 ; -

小教堂静谧无声; 31

[ðə; ði] [brɪdʒ] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;
The bridge above the water ;
这 桥 多于 这 水 ;

水上的桥梁；

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [stɒpt] [tuː; tə] [rest] ,
And when he stopped to rest ,
和 什么时候 他 停止 到 休息 ,

当他停下来休息时，

[hiː; hi] [sɔː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʊʃɪz]
He saw among the bushes
他 锯 之中 这 灌木丛

他透过灌木丛看到了

[ə; eɪ] [wiː] [graʊnd] - ['spærəʊz] [nest] .
A wee ground - sparrow's nest .
一个 哇 地面 - 麻雀的 巢 .

一只小小的地麻雀巢。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['bɜːdi]
And as he watched the birdies
和 作为 他 观看 这 小鸟球

他看着小鸟们飞翔。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [triː] - [tɒps] [flaɪ] ,
Above the tree - tops fly ,
多于 这 树 - 最高额 飞 ,

树梢之上，飞翔

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ]
He saw the clouds a - sailing
他 锯 这 云 一个 - 帆船

他看见云朵飘浮

[ə'krɒs] [ðə; ði] ['sʌni] [skaɪ] .
Across the sunny sky .
穿过 这 阳光明媚 天空 .

在晴朗的天空下。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['ɪnsekts] ['pleɪɪŋ] ;
He saw the insects playing ;
他 锯 这 昆虫 玩耍 ;

他看到昆虫们在玩耍；

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ðæt] ['sʌmə(r)] [brɪŋz] ;
The flowers that summer brings ;
这 花朵 那 夏天 带来 ;

夏日盛开的花朵；

[hiː; hi] [sed] , “ [aɪl] [gəʊ] [tel] ['mæmə; mə'mɑː] !
He said , “ I'll go tell mamma !
他 说 , “ 患病的 去 告诉 妈妈 !

他说：“我去告诉妈妈！”

[aɪv] [siːn] [səʊ] ['meni] [θɪŋz] ! ” -
I've seen so many things ! ” 32
我已经 已见 所以 许多 事物 ! ” -

我见过太多东西了！“32

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wɔːk] .
A LITTLE BOY'S WALK .
一个 小的 男孩们 走 .

小男孩的散步。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] .
Cornelia C . Roeske .
科妮莉亚 C . 罗斯克 .

康妮莉亚·C·罗斯克。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] ['wɔːkɪŋ]
A little boy went walking
一个 小的 男生 去 步行

一个小男孩去散步了。

[wʌn] ['lʌvli] ['sʌmərz] [deɪ] :
One lovely summer's day :
一 迷人的 夏季 天 :

一个美好的夏日：

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪt]
He saw a little rabbit
他 锯 一个 小的 兔子

他看到了一只小兔子

[ðæt] ['kwɪkli] [ræn] [ə'weɪ] ;
That quickly ran away ;
那 迅速地 跑 离开 ;

那东西很快就跑掉了；

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] ['rɪvə(r)]
He saw a shining river
他 锯 一个 灼灼 河

他看到一条闪闪发光的河流

[gəʊ] ['waɪndɪŋ] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] ,
Go winding in and out ,
去 绕线 在 和 出去 ,

蜿蜒曲折地进出，

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː]
And little fishes in it
和 小的 鱼 在 它

里面还有小鱼

[wɜː(r); wə(r)] ['swɪmɪŋ] [ɔːl] [ə'baʊt] .
Were swimming all about .
是 游泳 全部 关于 .

我们到处都在游泳。

[ænd; ənd] ['sləʊli] , ['sləʊli] ['tɜːnɪŋ] ,
And slowly , slowly turning ,
和 缓慢地 , 缓慢地 转弯 ,

慢慢地，慢慢地转动着，

[ðə; ði] [greɪt] [wiːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɪl] ;
The great wheel of the mill ;
这 伟大的 车轮 的 这 磨 ;

磨坊的大轮子；

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [tɔːl] [tʃɜːtʃ] ['stiːpl] ,
And then the tall church steeple ,
和 然后 这 高的 教会 尖顶 ,

然后是高耸的教堂尖顶，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [tʃɜːtʃ] [səʊ] [stɪl] ;
The little church so still ;
这 小的 教会 所以 仍然 ;

小教堂静谧无声；

[ðə; ði] [brɪdʒ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ;
The bridge above the water ;
这 桥 多于 这 水 ;

水上的桥梁；

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [stɒpt] [tuː; tə] [rest] ,
And when he stopped to rest ,
和 什么时候 他 停止 到 休息 ,

当他停下来休息时，

[hiː; hi] [sɔː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʊʃɪz]
He saw among the bushes
他 锯 之中 这 灌木丛

他透过灌木丛看到了

[ə; eɪ] [wiː] [graʊnd] - ['spærəʊz] [nest] ,
A wee ground - sparrow's nest ,
一个 哇 地面 - 麻雀的 巢 ,

一只小小的地麻雀巢，

[ænd; ənd] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['bɜːdi]
And as he watched the birdies
和 作为 他 观看 这 小鸟球

他看着小鸟们飞翔。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [triː] - [tɒps] [flai] ,
Above the tree - tops fly ,
多于 这 树 - 最高额 飞 ,

树梢之上，飞翔

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ]
He saw the clouds a - sailing
他 锯 这 云 一个 - 帆船

他看见云朵飘浮

[ə'krɒs] [ðə; ði] ['sʌni] [skaɪ] .
Across the sunny sky .
穿过 这 阳光明媚 天空 .

在晴朗的天空下。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['ɪnsekts] ['pleɪɪŋ] ;
He saw the insects playing ;
他 锯 这 昆虫 玩耍 ;

他看到昆虫们在玩耍；

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ðæt] ['sʌmə(r)] [brɪŋz] ;
The flowers that summer brings ;
这 花朵 那 夏天 带来 ;

夏日盛开的花朵;

[hiː; hi] [sed] , “ [aɪl] [gəʊ] [tel] ['mæmə; mə'mɑː] !
He said , “ I'll go tell Mamma !
他 说 , “ 患病的 去 告诉 妈妈 !

他说:“我去告诉妈妈!”

[aɪv] [siːn] [səʊ] ['meni] [θɪŋz] . ” -
I've seen so many things . ” 3334
我已经 已见 所以 许多 事物 . ” -

我见过太多事情了。”3334

[sevn] . — [ðə; ði] ['kætəpɪlə(r)] .
VII . — THE CATERPILLAR .
七 . — 这 毛虫 .

第七章——毛毛虫。

['fʌzi] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)] ,
Fuzzy little caterpillar ,
模糊 小的 毛虫 ,

毛茸茸的小毛虫

['krɔːlɪŋ] , ['krɔːlɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] !
Crawling , crawling on the ground !
爬行 , 爬行 在 这 地面 !

在地上爬行!

['fʌzi] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)] ,
Fuzzy little caterpillar ,
模糊 小的 毛虫 ,

毛茸茸的小毛虫

['nəʊweə(r)] , ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] ,
Nowhere , nowhere to be found ,
无处 , 无处 到 是 成立 ,

无处可寻,无处可寻。

[ðəʊ] [wɪv] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ænd; ənd] ['hʌntɪd]
Though we've looked and looked and hunted
尽管 我们已经 看起来 和 看起来 和 猎杀

虽然我们已经找了又找,四处搜寻

['evriweə(r)] [ə'raʊnd] ! -
Everywhere around ! 35
到处 大约 ! -

到处都是!35

[wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)]
When the little caterpillar
什么时候 这 小的 毛虫

当小毛虫

[faʊnd] [hɪz; ɪz] ['fɜːri] [kəʊt] [tuː] [taɪt] ,
Found his furry coat too tight ,
成立 他的 毛茸茸的 外套 也 紧的 ,

他觉得毛茸茸的外套太紧了,

[ðen] [ə; eɪ] [snʌg] [kə'kuːn] [hiː; hi] [meɪd] [hɪm]
Then a snug cocoon he made him
然后 一个 舒适 茧 他 制成 他

然后他为他做了一个舒适的茧。

[spʌn] [ɒv; əv] [sɪlk] [səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] [lait] ;
Spun of silk so soft and light ;
旋转 的 丝绸 所以 柔软的 和 光 ;

由柔软轻盈的丝绸纺织而成;

[rəʊld] [hɪm'self] [ə'weɪ] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] —
Rolled himself away within it —
滚动 他自己 离开 之内 它 —

他把自己卷了进去——

[slept] [ðeə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Slept there day and night .
睡着了 那里 天 和 夜晚 .

我日夜都睡在那里。

[siː] [haʊ] [ðɪs] [kə'kuːn] [ɪz] ['stɜːrɪŋ] !
See how this cocoon is stirring !
看 如何 这 茧 是 搅拌 !

看看这个茧是如何蠕动的!

[naʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [hed] [wiː; wi] [spaɪ] —
Now a little head we spy —
现在 一个 小的 头 我们 间谍 —

现在我们发现了一个小脑袋——

[wɒt] !
What !
什么 !

什么!

[ɪz] [ðɪs] ['aʊə(r)] ['kætəpɪlə(r)]
Is this our caterpillar
是 这 我们的 毛虫

这是我们的毛毛虫吗?

['spredɪŋ] ['gɔːdʒəs] [wɪŋz] [tuː; tə] [draɪ] ?
Spreading gorgeous wings to dry ?
传播 华丽的 翅膀 到 干燥 ?

展开美丽的翅膀晾干?

[suːn] [ðə; ði] [friː] [ænd; ənd] ['hæpi] ['kriːtʃə(r)]
Soon the free and happy creature
很快 这 自由的 和 快乐的 生物

很快，自由快乐的生物就出现了。

['flʌtə] ['geɪlɪ] [baɪ] . -
Flutters gayly by . 36
颤动 同性恋地 经过 . -

欢快地颤动着。36

[ðə; ði] ['kætəpɪlə(r)] .
THE CATERPILLAR .
这 毛虫 .

毛毛虫。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

['fʌzi] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)] ,
Fuzzy little caterpillar ,
模糊 小的 毛虫 ,

毛茸茸的小毛虫

['krɔːlɪŋ] , ['krɔːlɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] !
Crawling , crawling on the ground !
爬行 , 爬行 在 这 地面 !

在地上爬行!

['fʌzi] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)] ,
Fuzzy little caterpillar ,
模糊 小的 毛虫 ,

毛茸茸的小毛虫

['nəʊweə(r)] , ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] ,
Nowhere , nowhere to be found ,
无处 , 无处 到 是 成立 ,

无处可寻，无处可寻。

[ðəʊ] - [wɪv] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ænd; ənd] ['hʌntɪd]
Tho ' we've looked and looked and hunted
虽然 - 我们已经 看起来 和 看起来 和 猎杀

虽然我们已经找了又找，四处搜寻

['evriweə(r)] [ə'raʊnd] ! [ˌtuː'tuː] .
Everywhere around ! 2 .
到处 大约 ! 2 .

到处都是！2.

[wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪlə(r)]
When the little caterpillar
什么时候 这 小的 毛虫

当小毛虫

[faʊnd] [hɪz; ɪz] ['fɜːri] [kəʊt] [tuː] [taɪt] ,
Found his furry coat too tight ,
成立 他的 毛茸茸的 外套 也 紧的 ,

他觉得毛茸茸的外套太紧了，

[ðen] [ə; eɪ] [snʌg] [kə'kuːn] [hiː; hi] [meɪd] [hɪm]
Then a snug cocoon he made him
然后 一个 舒适 茧 他 制成 他

然后他为他做了一个舒适的茧。

[spʌn] [ɒv; əv] [sɪlk] [səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] [lait] ;
Spun of silk so soft and light ;
旋转 的 丝绸 所以 柔软的 和 光 ;

由柔软轻盈的丝绸纺织而成；

[rəʊld] [hɪm'self] [ə'weɪ] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] —
Rolled himself away within it —
滚动 他自己 离开 之内 它 —

他把自己卷了进去——

[slept] [ðeə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] . [θriː] .
Slept there day and night . 3 .
睡着了 那里 天 和 夜晚 . 3 .

3. 我日夜都睡在那里。

[siː] [haʊ] [ðɪs] [kə'kuːn] [ɪz] ['stɜːrɪŋ] !
See how this cocoon is stirring !
看 如何 这 茧 是 搅拌 !

看看这个茧是如何蠕动的!

[naʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hed] [wiː; wi][spaɪ] —
Now a little head we spy —
现在 一个 小的 头 我们 间谍 —

现在我们发现了一个小脑袋——

[wɒt] !
What !
什么 !

什么!

[ɪz] [ðɪs] ['aʊə(r)] ['kætəpɪlə(r)]
is this our caterpillar
是 这 我们的 毛虫

这是我们的毛毛虫吗?

['spredɪŋ] ['gɔːdʒəs] [wɪŋz] [tuː; tə][draɪ] ?
Spreading gorgeous wings to dry ?
传播 华丽的 翅膀 到 干燥 ?

展开美丽的翅膀晾干?

[suːn] [ðə; ði] [friː] [ænd; ənd] ['hæpi] ['kriːtʃə(r)]
Soon the free and happy creature
很快 这 自由的 和 快乐的 生物

很快，自由快乐的生物就出现了。

['flʌtə] ['geɪli] [baɪ] . -
Flutters gaily by . 3738
颤动 兴高采烈地 经过 . -

欢快地颤动着.3738

[eɪtθ] . — [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] .
VIII . — ALL FOR BABY .
八 . — 全部 为了 婴儿 .

第八章——一切为了孩子。

[hɪrz] [ə; eɪ] [bɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] ,
Here's a ball for Baby ,
这里是 一个 球 为了 婴儿 ,

这是给宝宝的球，

[bɪg] [ænd; ənd] [sɒft] [ænd; ənd] [raʊnd] !
Big and soft and round !
大的 和 柔软的 和 圆形的 !

又大又软又圆!

[hɪə(r)] [ɪz] ['beɪbiz] ['hæmə(r)] —
Here is Baby's hammer —
这里 是 婴儿的 锤 —

这是婴儿的锤子——

[əʊ] , [haʊ] [hiː; hi] [kæn; kən] [paʊnd] !
O , how he can pound !
哦 , 如何 他 能 磅 !

哦，他打得真狠！

[hɪə(r)] [ɪz] ['beɪbiz] ['mjuːzɪk] —
Here is Baby's music —
这里 是 婴儿的 音乐 —

这是宝宝的音乐——

['klæpɪŋ] , ['klæpɪŋ] [səʊ] !
Clapping , clapping so !
鼓掌 , 鼓掌 所以 !

鼓掌，鼓掌！

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['beɪbiz] ['səʊldʒəz] ,
Here are Baby's soldiers ,
这里 是 婴儿的 士兵 ,

这是宝贝的士兵们，

['stændɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] ! -
Standing in a row ! 39
常设 在 一个 排 ! -

排成一排！39

[hɪrz] [ðə; ði] ['beɪbiz] ['trʌmpɪt] ,
Here's the Baby's trumpet ,
这里是 这 婴儿的 喇叭 ,

这是婴儿的喇叭，

[tuːt] - [tuː] - [tuːt] !
Toot - too - toot !
嘟 - 也 - 嘟 !

嘟嘟嘟！

[tuː] - [tuː] !
too - too !
也 - 也 !

太过了！

[hɪrz] [ðə; ði] [wei] [ðæt] ['beɪbi]
Here's the way that Baby
这里是 这 方式 那 婴儿

这就是宝贝的方式

[pleɪz] [æt; ət] “ [piːp] - [ə; eɪ] - [buː] !
Plays at “ Peep - a - boo !
演出 在 “ 窥视 - 一个 - 嘘 !

在“Pee-a-boo！

” [hɪrz] [ə; eɪ] [bɪg] [ʌm'brelə] —
” Here's a big umbrella —
” 这里是 一个 大的 伞 —

“这里有一把大伞——”

[kiːp] [ðə; ði] ['beɪbi] [draɪ] !
Keep the Baby dry !
保持 这 婴儿 干燥 !

保持宝宝干爽！

[hɪrz] [ðə; ði] ['beɪbiz] ['kreɪd(ə)l] —
Here's the Baby's cradle —
这里是 这 婴儿的 摇篮 —

这是婴儿的摇篮——

[rɒk] - [ə; eɪ] - ['beɪbi] - [baɪ] ! -
Rock - a - baby - by ! 40
岩石 - 一个 - 婴儿 - 经过 ! -

摇篮曲！40

[ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] .
ALL FOR BABY .
全部 为了 婴儿 .

一切为了宝宝。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[hɪrz] [ə; eɪ] [bɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] ,
Here's a ball for Baby ,
这里是 一个 球 为了 婴儿 ,

这是给宝宝的球，

[bɪg] [ænd; ənd] [sɒft] [ænd; ənd] [raʊnd] !
Big and soft and round !
大的 和 柔软的 和 圆形的 !

又大又软又圆！

[hɪə(r)] [ɪz] ['beɪbiz] ['hæmə(r)] —
Here is Baby's hammer —
这里 是 婴儿的 锤 —

这是婴儿的锤子——

[əʊ] , [haʊ] [hiː; hi] [kæn; kən] [paʊnd] ! [ˌtuː'tuː] .
O , how he can pound ! 2 .
哦 , 如何 他 能 磅 ! 2 .

哦，他能打得多狠啊！2.

[hɪə(r)] [ɪz] ['beɪbiz] ['mjuːzɪk]
Here is Baby's music
这里 是 婴儿的 音乐

这是宝宝的音乐

['klæpɪŋ] , ['klæpɪŋ] [səʊ] !
Clapping , clapping so !
鼓掌 , 鼓掌 所以 !

鼓掌，鼓掌！

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['beɪbiz] ['səʊldʒəz] ,
Here are Baby's soldiers ,
这里 是 婴儿的 士兵 ,

这是宝贝的士兵们，

['stændɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] ! [θriː] .
Standing in a row ! 3 .
常设 在 一个 排 ! 3 .

排成一排！3.

[hɪrz] [ðə; ði] ['beɪbiz] ['trʌmpɪt] ,
Here's the Baby's trumpet ,
这里是 这 婴儿的 喇叭 ,

这是婴儿的喇叭，

[tuːt] - [tuː] - [tuːt] !
Toot - too - toot !
嘟 - 也 - 嘟 !

嘟嘟嘟！

[tuː] - [tuː] !
too - too !
也 - 也 !

太过了！

[hɪrz] [ðə; ði] [wei] [ðæt] ['beɪbi]
Here's the way that Baby
这里是 这 方式 那 婴儿

这就是宝贝的方式

[pleɪz] [æt; ət] “ [piːp] - [ə; eɪ] - [buː] ! ” [fɔːr] .
Plays at “ Peep - a - boo ! ” 4 .
演出 在 “ 窥视 - 一个 - 嘘 ! ” 4 .

在“Peep-a-boo！”4 中播放。

[hɪrz] [ə; eɪ][bɪg] [ʌm'brelə] —
Here's a big umbrella —
这里是 一个 大的 伞 —

这里有一把大伞——

[kiːps] [ðə; ði]['beɪbi][draɪ] !
Keeps the Baby dry !
保持 这 婴儿 干燥 !

让宝宝保持干爽！

[hɪrz] [ðə; ði] ['beɪbiz] ['kreɪd(ə)l] —
Here's the Baby's cradle —
这里是 这 婴儿的 摇篮 —

这是婴儿的摇篮——

[rɒk] - [ə; eɪ] - ['beɪbi][baɪ] ! -
Rock - a - baby by ! 4142
岩石 - 一个 - 婴儿 经过 ! -

摇篮曲！4142

[ɪks] . — [ðə; ði] [maɪs] .
IX . — THE MICE .
第九章 . — 这 会议 .

九、老鼠。

[faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɒn] [ðə; ði] ['pæntri] [flɔː(r)] ,
Five little mice on the pantry floor ,
五 小的 小鼠 在 这 食品储藏室 地面 ,

储藏室地板上有五只小老鼠，

[siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [bred] - [krʌmz] [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] [mɔː(r)] ;
Seeking for bread - crumbs or something more ;
寻求 为了 面包 - 面包屑 或者 某物 更多的 ;

寻找面包屑，还是寻找更多?

[faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɒn] [ðə; ði] [ʃelf] [ʌp] [haɪ] ,
Five little mice on the shelf up high ,
五 小的 小鼠 在 这 架子 向上 高的 ,

高高的架子上有五只小老鼠，

['fiːstɪŋ] [səʊ] ['deɪntɪli] [ɒn] [ə; eɪ] [paɪ] — -
Feasting so daintily on a pie — 43
盛宴 所以 轻柔地 在 一个 馅饼 — -

如此优雅地享用馅饼——43

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɪg] [raʊnd] [aɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪz] [əʊld] [kæt]
But the big round eyes of the wise old cat
但 这 大的 圆形的 眼睛 的 这 明智的 老的 猫

但那只睿智老猫的大圆眼睛

[siː] [wɒt] [ðə; ði] [faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] .
See what the five little mice are at .
看 什么 这 五 小的 小鼠 是 在 .

看看这五只小老鼠在做什么。

['kwɪkli] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmps] ! — [bʌt; bət] [ðə; ði] [maɪs] [rʌn] [ə'weɪ] ,
Quickly she jumps ! — but the mice run away ,
迅速地 她 跳跃 ! — 但 这 小鼠 跑步 离开 ,

她迅速跳了起来！——但老鼠们都跑掉了。

[ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [snʌg] ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɔːl] [deɪ] .
And hide in their snug little holes all day .
和 隐藏 在 他们的 舒适 小的 孔 全部 天 .

它们整天都躲在舒适的小洞里。

“ ['fiːstɪŋ] [ɪn] ['pæntri] [meɪ] [biː; bi] ['veri] [naɪs] ;
“ Feasting in pantries may be very nice ;
“ 盛宴 在 食品储藏室 可能 是 非常 好的 ;

“在食品储藏室里享用盛宴可能非常惬意；

[bʌt; bət] [həʊm] [ɪz] [ðə; ði] [best] !
But home is the best !
但 家 是 这 最好的 !

但家才是最好的！

” [seɪ] [ðə; ði] [faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] . -
” say the five little mice . 44
” 说 这 五 小的 小鼠 . -

“五只小老鼠说道。”44

[faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] .
FIVE LITTLE MICE .
五 小的 会议 .

五只小老鼠。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɒn] [ðə; ði] ['pæntri] [flɔː(r)] ,
Five little mice on the pantry floor ,
五 小的 小鼠 在 这 食品储藏室 地面 ,

储藏室地板上有五只小老鼠，

[siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [bred] [krʌmz] [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] [mɔː(r)] ;
Seeking for bread crumbs or something more ;
寻求 为了 面包 面包屑 或者 某物 更多的 ;

寻找面包屑，或者更多；

[faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɒn] [ðə; ði] [ʃelf] [ʌp] [haɪ] ,
Five little mice on the shelf up high ,
五 小的 小鼠 在 这 架子 向上 高的 ,

高高的架子上有五只小老鼠，

['fiːstɪŋ] [səʊ] ['deɪntɪli] [ɒn] [ə; eɪ] [paɪ] —
Feasting so daintily on a pie —
盛宴 所以 轻柔地 在 一个 馅饼 —

如此优雅地享用着馅饼——

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɪg] [raʊnd] [aɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪz] [əʊld] [kæt]
But the big round eyes of the wise old cat
但 这 大的 圆形的 眼睛 的 这 明智的 老的 猫

但那只睿智老猫的大圆眼睛

[siː] [wɒt] [ðə; ði] [faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] .
See what the five little mice are at .
看 什么 这 五 小的 小鼠 是 在 .

看看这五只小老鼠在做什么。

['kwɪkli] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmps] !
Quickly she jumps !
迅速地 她 跳跃 !

她迅速跳了起来！

[bʌt; bət] [ðə; ði] [maɪs] [rʌn] [ə'weɪ] .
but the mice run away .
但 这 小鼠 跑步 离开 .

但是老鼠都跑掉了。

[ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [snʌg] ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɔːl] [deɪ] .
And hide in their snug little holes all day .
和 隐藏 在 他们的 舒适 小的 孔 全部 天 .

它们整天都躲在舒适的小洞里。

“ ['fiːstɪŋ] [ɪn] ['pæntri] [meɪ] [biː; bi] ['veri] [naɪs] ;
“ Feasting in pantries may be very nice ;
“ 盛宴 在 食品储藏室 可能 是 非常 好的 ;

“在食品储藏室里享用盛宴可能非常惬意；

[bʌt; bət] [həʊm] [ɪz] [ðə; ði] [best] !
But home is the best !
但 家 是 这 最好的 !

但家才是最好的!

" [seɪ] [ðə; ði] [faɪv] ['lɪt(ə)l] [maɪs] . -
" say the five little mice . 4546
" 说 这 五 小的 小鼠 . -

五只小老鼠说道。4546

[eks] . — [ðə; ði] ['skwɪrəl]
X . — THE SQUIRREL
X . — 这 松鼠

X.——松鼠

" ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ['lɪvɪŋ] [ðeə(r)]
" Little squirrel , living there
" 小的 松鼠 , 活的 那里

"小松鼠，住在那里

[ɪn] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] ,
In the hollow tree ,
在 这 空洞的 树 ,

在空心树里，

[aɪv] [ə; eɪ] ['prɪti] [keɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ;
I've a pretty cage for you ;
我已经 一个 漂亮的 笼 为了 你 ;

我给你准备了一个漂亮的笼子；

[kʌm] [ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [wɪð] [ˌem 'iː] !
Come and live with me !
来 和 居住 和 我 !

来和我一起生活吧!

" [juː; jʊ] [meɪ] [tɜːn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wiːl] —
" You may turn the little wheel —
" 你 可能 转动 这 小的 车轮 —

你可以转动小轮子——

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] [fʌn] !
That will be great fun !
那 将要 是 伟大的 乐趣 !

那一定会非常有趣!

['sləʊli] [raʊnd] , [ɔː(r)] ['veri] [fɑːst]
Slowly round , or very fast
缓慢地 圆形的 , 或者 非常 快速地

缓慢地绕圈，或者非常快地绕圈

[ɪf] [juː; jʊ] [fɑːstə(r)] [rʌn] . -
If you faster run . 47
如果 你 快点 跑步 . -

如果你跑得更快.47

" ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , [ai] [wɪl] [brɪŋ]
" Little squirrel , I will bring
" 小的 松鼠 , 我 将要 带来

"小松鼠，我会带你去

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

适合幼儿园小朋友的手指游戏(Finger plays for nursery and kindergarten)
第2/2页

[ɪn][maɪ]['bɑːskɪt][hɪə(r)]
In my basket here
在 我的 篮子 这里

我的购物车里有

['evri] [deɪ] [ə; eɪ] [fiːst] [ɒv; əv] [nʌts] !
Every day a feast of nuts !
每一个 天 一个 盛宴 的 坚果 !

每天都有坚果大餐!

[kʌm] , [ðen] , ['skwɪrəl] [dɪə(r)] .
Come , then , squirrel dear .
来 , 然后 , 松鼠 亲爱的 .

来吧，亲爱的松鼠。

" [bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [sed]
" But the little squirrel said
" 但 这 小的 松鼠 说

"但是小松鼠说

[frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [triː] :
From his hollow tree :
从 他的 空洞的 树 :

从他那棵空心树里:

" [əʊ] ! [nəʊ] , [nəʊ] ! [aɪ'd]['rɑːðə(r)][fɑː(r)]
" Oh ! no , no ! I'd rather far
" 哦 ! 不 , 不 ! ID 相当 远的

"哦！不，不！我宁愿远点。"

[lɪv; laɪv][hɪə(r)][ænd; ənd][biː; bi] [friː] !
Live here and be free !
居住 这里 和 是 自由的 !

住在这里，享受自由!

" [səʊ][maɪ][keɪdʒ][ɪz] ['empti] [jet] ,
" So my cage is empty yet ,
" 所以 我的 笼 是 空的 然而 ,

"所以我的笼子还是空的，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːl] [ɪz] [stɪl] ;
And the wheel is still ;
和 这 车轮 是 仍然 ;

车轮依然转动;

[bʌt; bət][maɪ]['lɪt(ə)l]['bɑːskɪt][hɪə(r)]
But my little basket here
但 我的 小的 篮子 这里

但我的小篮子在这里

[ɒft] [wɪð] [nʌts] [ai] [fɪl] .
Oft with nuts I fill .
经常 和 坚果 我 充满 .

我经常用坚果填充。

[ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] , [aɪl] [kræk] [ðə; ði] [nʌts] ,
If you like , I'll crack the nuts ,
如果 你 喜欢 , 患病的 裂缝 这 坚果 ,

如果你愿意，我可以帮你把坚果敲开。

[sʌm; səm] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,
Some for you and me ,
一些 为了 你 和 我 ,

一些给你我，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [hæz; həz] [ɪ'nʌf]
For the squirrel has enough
为了 这 松鼠 有 足够的

因为松鼠已经足够了

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [triː] . -
In his hollow tree . 48
在 他的 空洞的 树 . -

在他的空心树里。48

[ðə; ði] ['skwɪrəl] .
THE SQUIRREL .
这 松鼠 .

松鼠。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

“ ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ['lɪvɪŋ] [ðeə(r)]
“ Little Squirrel , living there
“ 小的 松鼠 , 活的 那里

“小松鼠，住在那里

[ɪn] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] ,
In the hollow tree ,
在 这 空洞的 树 ,

在空心树里，

[aɪv] [ə; eɪ] ['prɪti] [keɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ;
I've a pretty cage for you ;
我已经 一个 漂亮的 笼 为了 你 ;

我给你准备了一个漂亮的笼子；

[kʌm] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] [wɪð] [ˌem ˈiː] !

Come and live with me !

来 和 居住 和 我 !

来和我一起生活吧!

[juː; jʊ] [meɪ] [tɜːn] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [wiːl] —

You may turn the little wheel —

你 可能 转动 这 小的 车轮 —

你可以转动小轮子——

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] [fʌn] !

That will be great fun !

那 将要 是 伟大的 乐趣 !

那一定会非常有趣!

[ˈsləʊli] [raʊnd] , [ɔː(r)] [ˈveri] [fɑːst]

Slowly round , or very fast

缓慢地 圆形的 , 或者 非常 快速地

缓慢地绕圈，或者非常快地绕圈

[ɪf] [juː; jʊ][fɑːstə(r)] [rʌn] . ” [ˌtuːˈtuː] .

If you faster run . ” 2 .

如果 你 快点 跑步 . ” 2 .

如果你跑得更快的话。”2.

“ [ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɪrəl] , [ai] [wɪl] [brɪŋ]

“ Little Squirrel , I will bring

“ 小的 松鼠 , 我 将要 带来

“小松鼠，我会带你来

[ɪn][maɪ][ˈbɑːskɪt][hɪə(r)]

In my basket here

在 我的 篮子 这里

我的购物车里有

[ˈevri] [deɪ] [ə; eɪ] [fiːst] [ɒv; əv] [nʌts] !

Every day a feast of nuts !

每一个 天 一个 盛宴 的 坚果 !

每天都有坚果大餐!

[kʌm] [ðen] , [ˈskwɪrəl] [dɪə(r)] .

Come then , squirrel dear .

来 然后 , 松鼠 亲爱的 .

来吧，亲爱的松鼠。

” [bʌt; bət][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɪrəl] [sed]

” But the little squirrel said

” 但 这 小的 松鼠 说

“但是小松鼠说

[frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈhɒləʊ] [triː] :

From his hollow tree :

从 他的 空洞的 树 :

从他那棵空心树里:

“ [əʊ] ! [nəʊ] , [nəʊ] ! [aɪˈd][ˈrɑːðə(r)][fɑː(r)]

“ Oh ! no , no ! I'd rather far

“ 哦 ! 不 , 不 ! ID 相当 远的

“哦！不，不！我宁愿远点。”

[lɪv; laɪv][hɪə(r)][ænd; ənd][biː; bi] [friː] . ” [θriː] .

Live here and be free . ” 3 .

居住 这里 和 是 自由的 . ” 3 .

住在这里，享受自由。”3.

[səʊ][maɪ][keɪdʒ][ɪz] ['empti] [jet]
So my cage is empty yet
所以 我的 笼 是 空的 然而

我的笼子是空的，但是

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːl] [ɪz] [stɪl] ;
And the wheel is still ;
和 这 车轮 是 仍然 ;

车轮依然转动;

[bʌt; bət][maɪ]['lɪt(ə)l]['bɑːskɪt][hɪə(r)]
But my little basket here
但 我的 小的 篮子 这里

但我的小篮子在这里

[ɒft] [wɪð] [nʌts] [ai] [fɪl] .
Oft with nuts I fill .
经常 和 坚果 我 充满 .

我经常用坚果填充。

[ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] , [aɪl] [kræk] [ðə; ði] [nʌts] ,
If you like , I'll crack the nuts ,
如果 你 喜欢 , 患病的 裂缝 这 坚果 ,

如果你愿意，我可以帮你把坚果敲开。

[sʌm; səm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,
Some for you and me ,
一些 为了 你 和 我 ,

一些给你我，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['skwɪrəl] [hæz; həz] [ɪ'nʌf]
For the squirrel has enough
为了 这 松鼠 有 足够的

因为松鼠已经足够了

[ɪn][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [triː] . -
In his hollow tree . 4950
在 他的 空洞的 树 . -

在他的空心树里。4950

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ðə; ði] ['spærəʊz] .
XI . — THE SPARROWS .
十一 . — 这 麻雀 .

十一、麻雀。

“ ['lɪt(ə)l] [braʊn] ['spærəʊz] ,
“ Little brown sparrows ,
“ 小的 棕色的 麻雀 ,

“小棕色麻雀，

['flaɪɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Flying around ,
飞行 大约 ,

四处飞行，

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] [triː] - [tɒps] ,
Up in the tree - tops ,
向上 在 这 树 - 最高额 ,

在树梢上，

[daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Down on the ground ,
向下 在 这 地面 ,

倒在地上，

“ [kʌm] [tu:; tə][maɪ] ['wɪndəʊ] ,
“ **Come** **to** **my** **window** ,
“ 来 到 我的 窗户 ,

“到我窗前来，

[dɪə(r)] ['spærəʊz] , [kʌm] !
Dear **sparrows** , **come** !
亲爱的 麻雀 , 来 !

亲爱的麻雀们，快来！

[si:] !
See !
看 !

看！

[ai] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ]
I **will** **give** **you**
我 将要 给 你

我会给你

['meni] [ə; eɪ] [krʌm] . -
Many **a** **crumb** . **51**
许多 一个 屑 . -

许多面包屑。51

“ [hɪə(r)][ɪz][sʌm; səm]['wɔ:tə(r)] ,
“ **Here** **is** **some** **water** ,
“ 这里 是 一些 水 ,

“这里有一些水，

['spɑ:klɪŋ] [ænd; ənd][klɪə(r)] ;
Sparkling **and** **clear** ;
闪闪发光 和 清除 ;

晶莹剔透；

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] ['spærəʊz] ,
Come , **little** **sparrows** ,
来 , 小的 麻雀 ,

来吧，小麻雀们，

[drɪŋk] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)] .
Drink **without** **fear** .
喝 没有 害怕 .

畅饮无惧。

“ [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['taɪəd] ,
“ **If** **you** **are** **tired** ,
“ 如果 你 是 疲劳的 ,

“如果你累了，

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [nest] ;
Here **is** **a** **nest** ;
这里 是 一个 巢 ;

这里有个鸟巢；

[ˌwʊdnt] [ju:; jʊ] [laɪk] [tu:; tə]
Wouldn't **you** **like** **to**
不会 你 喜欢 到

你难道不想……

[kʌm] [hɪə(r)][tu:; tə] [rest] ?
Come **here** **to** **rest** ?
来 这里 到 休息 ?

来这里休息吗？

” [ɔːl] [ðə; ði] [braʊn] ['spærəʊz]
” All the brown sparrows
” 全部 这 棕色的 麻雀

所有棕色的麻雀

['flʌtə(r)] [ə'weɪ] ,
Flutter away ,
扑 离开 ,

翩翩飞走，

['tʃɜːpɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] ,
Chirping and singing ,
啁啾声 和 歌唱 ,

啁啾鸣叫，

“ [wiː; wi] ['kænɒt] [steɪ] ;
“ We cannot stay ;
“ 我们 不能 停留 ;

我们不能留下来；

“ [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [triː] - [tɒps] ,
“ For in the tree - tops ,
“ 为了 在 这 树 - 最高额 ,

“因为在树梢上，

- [mɒŋ] [ðə; ði] [greɪ] [bau] ,
' Mong the gray boughs ,
- 蒙 这 灰色的 树枝 ,

在灰色的树枝间，

[ðeə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['spærəʊz]
There is the sparrows
那里 是 这 麻雀

那里有麻雀。

- [snʌg] ['lɪt(ə)l] [haʊs] . ” -
' Snug little house . ” 52
- 舒适 小的 房子 . ” -

“舒适的小房子。”52

[ðə; ði] ['spærəʊz] .
THE SPARROWS .
这 麻雀 .

麻雀。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] . [wʌn] .
C . C . Roeske . 1 .
C . C . 罗斯克 . 1 .

CC Roeske.1.

“ ['lɪt(ə)l] [braʊn] ['spærəʊz] ,
“ Little brown sparrows ,
“ 小的 棕色的 麻雀 ,

“小棕色麻雀，

['flaɪɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Flying around ,
飞行 大约 ,

四处飞行，

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] [triː] - [tɒps] ,
Up in the tree - tops ,
向上 在 这 树 - 最高额 ,

在树梢上，

[daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Down on the ground ,
向下 在 这 地面 ,

倒在地上，

[kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['wɪndəʊ] ,
Come to my window ,
来 到 我的 窗户 ,

到我窗前来，

[dɪə(r)] ['spærəʊz] , [kʌm] !
Dear sparrows , come !
亲爱的 麻雀 , 来 !

亲爱的麻雀们，快来！

[siː] !
See !
看 !

看！

[ai] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ]
I will give you
我 将要 给 你

我会给你

['meni] [ə; eɪ] [krʌm] . ” [ˌtuː'tuː] .
Many a crumb . ” 2 .
许多 一个 屑 . ” 2 .

许多面包屑。”2.

“ [hɪə(r)][ɪz][sʌm; səm]['wɔːtə(r)] ,
“ Here is some water ,
“ 这里 是 一些 水 ,

“这里有一些水，

['spɑːklɪŋ] [ænd; ənd][klɪə(r)] ;
Sparkling and clear ;
闪闪发光 和 清除 ;

晶莹剔透；

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] ['spærəʊz] ,
Come , little sparrows ,
来 , 小的 麻雀 ,

来吧，小麻雀们，

[drɪŋk] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)] .
Drink without fear .
喝 没有 害怕 .

畅饮无惧。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['taɪəd] ,
If you are tired ,
如果 你 是 疲劳的 ,

如果你感到疲倦，

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [nest] ;
Here is a nest ;
这里 是 一个 巢 ;

这里有个鸟巢；

[ˌwʊdnt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə]
Wouldn't you like to
不会 你 喜欢 到

你难道不想……

[kʌm] [hɪə(r)][ænd; ənd] [rest] ? ” [θriː] .
Come here and rest ? ” 3 .
来 这里 和 休息 ? ” 3 .

过来休息一下？“3.

[ɔːl] [ðə; ði] [braʊn] ['spærəʊz]
All the brown sparrows
全部 这 棕色的 麻雀

所有的棕色麻雀

['flʌtə(r)] [ə'weɪ] ,
Flutter away ,
扑 离开 ,

翩翩飞走，

['tʃɜːpɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] ,
Chirping and singing ,
啁啾声 和 歌唱 ,

啁啾鸣叫，

“ [wiː; wi] ['kænɒt] [steɪ] ;
“ We cannot stay ;
“ 我们 不能 停留 ;

我们不能留下来；

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] [triː] - [tɒps] ,
For in the tree - tops ,
为了 在 这 树 - 最高额 ,

因为在树梢上，

- [mɒŋ] [ðə; ði] [greɪ] [bau] ,
' Mong the gray boughs ,
- 蒙 这 灰色的 树枝 ,

在灰色的树枝间，

[ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['spærəʊz]
There is the sparrows
那里 是 这 麻雀

那里有麻雀。

- [snʌg] ['lɪt(ə)l] [haʊs] . ” -
' Snug little house . ” 5354
- 舒适 小的 房子 . ” -

“舒适的小房子。”5354

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['kaʊntɪŋ] ['les(ə)n] .
XII . — THE COUNTING LESSON .
十二 . — 这 计数 课 .

十二、数数课。

([raɪt] [hænd] .)
(Right hand .)
(正确的 手 .)

（右手。）

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] ['biːhaɪv] .
Here is the beehive .
这里 是 这 蜂窝 .

这就是蜂巢。

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['biːz] ?
Where are the bees ?
在哪里 是 这 蜜蜂 ?

蜜蜂在哪里？

['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] [weə(r)] ['nəʊbədi] [siːz] .
Hidden away where nobody sees .
隐 离开 在哪里 无人 看到 .

藏在无人看见的地方。

[suːn] [ðeɪ] [kʌm] ['kriːpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪv] —
Soon they come creeping out of the hive —
很快 他们 来 爬行 出去 的 这 蜂巢 —

很快，它们就从蜂巢里爬了出来——

[wʌn] ! — [tuː] ! — [θriː] ! [fɔː(r)] ! [faɪv] ! -
One ! — two ! — three ! four ! five ! 55
一 ! — 二 ! — 三 ! 四 ! 五 ! -

一！二！三！四！五！55

([left] [hænd] .)
(Left hand .)
(左边 手 .)

（左手。）

[wʌns] [ai] [sɔː] [æn; ən][ænt] - [hɪl]
Once I saw an ant - hill
一次 我 锯 一个 蚂蚁 - 爬坡道

我曾经见过一个蚁丘

[wɪð] [nəʊ][ænts] [ə'baʊt] ;
With no ants about ;
和 不 蚂蚁 关于 ;

没有蚂蚁；

[səʊ][ai] [sed] , “ [dɪə(r)]['lɪt(ə)l][ænts] ,
So I said , “ Dear little ants ,
所以 我 说 , “ 亲爱的 小的 蚂蚁 ,

于是我说：“亲爱的小蚂蚁们，

[woʊnt][juː; jʊ] [pliːz] [kʌm] [aʊt] ?
Won't you please come out ?
惯于 你 请 来 出去 ?

请你出来吧？

” [ðen] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][ænts]
” Then as if the little ants
” 然后 作为 如果 这 小的 蚂蚁

“然后，就好像小蚂蚁们……”

[hæd; həd] [hɜːd] [maɪ] [kɔːl] —
Had heard my call —
有 听到 我的 称呼 —

他听到了我的呼唤——

[wʌn] ! [tuː] !
One ! two !
一 ! 二 !

一！二！

[θriː] !
three !
三 !

三！

[fɔː(r)] !
four !
四 !

四！

[faɪv] [keɪm] [aʊt] !
five came out !
五 来了 出去 !

五个出来了！

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [ɔːl] ! -
And that was all ! 56
和 那 曾是 全部 ! -

就这样！56

[ðə; ði] ['kaʊntɪŋ] ['les(ə)n] .
THE COUNTING LESSON .
这 计数 课 .

数数课。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] .
C . C . Roeske .
C . C . 罗斯克 .

CC Roeske。

1st [vɜːs] . [wʌn] .
1st Verse . 1 .
1st 诗 . 1 .

第一节.1.

[hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] ['biːhaɪv] .
Here is the beehive .
这里 是 这 蜂窝 .

这就是蜂巢。

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['biːz] ?
Where are the bees ?
在哪里 是 这 蜜蜂 ?

蜜蜂在哪里?

['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] [weə(r)] ['nəʊbədi] [siːz] .
Hidden away where nobody sees .
隐 离开 在哪里 无人 看到 .

藏在无人看见的地方。

[suːn] [ðeɪ] [kʌm] ['kriːpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪv] —
Soon they come creeping out of the hive —
很快 他们 来 爬行 出去 的 这 蜂巢 —

很快，它们就从蜂巢里爬了出来——

[wʌn] ! — [tuː] ! — [θriː] ! [fɔː(r)] ! [faɪv] !
One ! — two ! — three ! four ! five !
一 ! — 二 ! — 三 ! 四 ! 五 !

一！ 二！ 三！ 四！ 五！

2nd [vɜːs] . [ˌtuː'tuː] .
2nd Verse . 2 .
2nd 诗 . 2 .

第二节。2.

[wʌns] [ai] [sɔː] [æn; ən][ænt] [hɪl]
Once I saw an ant hill
一次 我 锯 一个 蚂蚁 爬坡道

我曾经见过一个蚁丘

[wɪð] [nəʊ][ænts] [ə'baʊt] ;
With no ants about ;
和 不 蚂蚁 关于 ;

没有蚂蚁；

[səʊ][ai] [sed] , " [dɪə(r)]['lɪt(ə)l][ænts] ,
So I said , " Dear little ants ,
所以 我 说 , " 亲爱的 小的 蚂蚁 ,

于是我说："亲爱的小蚂蚁们，

[woʊnt][juː; jʊ] [pliːz] [kʌm] [aʊt] ?
Won't you please come out ?
惯于 你 请 来 出去 ?

请你出来吧?

" [ðen] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][ænts]
" Then as if the little ants
" 然后 作为 如果 这 小的 蚂蚁

"然后，就好像小蚂蚁们……"

[hæd; həd] [hɜːd] [maɪ][kɔːl] —
Had heard my call —
有 听到 我的 称呼 —

他听到了我的呼唤——

[wʌn] ! [tuː] !
One ! two !
一 ! 二 !

一！ 二！

[θriː] !
three !
三 !

三！

[fɔː(r)] !
four !
四 !

四！

[faɪv] [keɪm] [aʊt] !
five came out !
五 来了 出去 !

五个出来了！

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [ɔːl] ! -
And that was all ! 5758
和 那 曾是 全部 ! -

就这样！5758

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['mɪsɪz] .
XIII . — MRS .
十三 . — 太太 .

XIII.—夫人

['pʊsiz] ['dɪnə(r)] .
PUSSY'S DINNER .
猫咪的 晚餐 .

猫咪晚餐。

['mɪsɪz] . ['pʊsi] , [sliːk] [ænd; ənd] [fæt] ,
Mrs . Pussy , sleek and fat ,
太太 . 猫 , 光滑 和 胖的 ,

猫咪夫人，身材苗条丰满，

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['kɪtnz] [fɔː(r)] ,
With her kittens four ,
和 她 小猫 四 ,

她带着四只小猫，

[went] [tuː; tə] [sliːp] [ə'pɒn] [ðə; ði] [mæt]
Went to sleep upon the mat
去 到 睡觉 之上 这 垫

在垫子上睡着了。

[baɪ] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)] .
By the kitchen door .
经过 这 厨房 门 .

在厨房门口。

['mɪsɪz] . ['pʊsi] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] —
Mrs . Pussy heard a noise —
太太 . 猫 听到 一个 噪音 —

普西太太听到了一声响动——

[ʌp] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [ɪn] [gliː] :
Up she jumped in glee :
向上 她 跳了起来 在 高兴 :

她高兴地跳了起来：

" ['kɪtnz] , ['meɪbi] [ðæts] [ə; eɪ] [maʊs] !
" Kittens , maybe that's a mouse !
" 小猫 , 或许 那就是 一个 老鼠 !

“小猫咪，那也许是只老鼠！”

[let] [ˌjuː 'es][ɡəʊ][ænd; ənd] [siː] !
Let us go and see !
让 我们 去 和 看 !

我们去看看吧!

" ['kriːpɪŋ] , ['kriːpɪŋ] , ['kriːpɪŋ] [ɒn] ,
" Creeping , creeping , creeping on ,
" 爬行 , 爬行 , 爬行 在 ,

"悄悄地，悄悄地，悄悄地，

['saɪləntli] [ðeɪ] [stəʊl] ;
Silently they stole ;
默默 他们 偷窃 ;

他们悄无声息地偷窃;

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [maʊs] [hæd; həd] [ɡɒn]
But the little mouse had gone
但 这 小的 老鼠 有 已消失

但是小老鼠已经走了

[bæk] [wɪ'ðɪn] [ɪts] [həʊl] . -
Back within its hole . 59
后退 之内 它是 洞 . -

回到它的洞里。59

" [wel] , " [sed] ['mɪsɪz] . ['pʊsi] [ðen] ,
" Well , " said Mrs . Pussy then ,
" 出色地 , " 说 太太 . 猫 然后 ,

"嗯,"普西太太说道。

" [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] [wiːl; wil][ɡəʊ] ;
" To the barn we'll go ;
" 到 这 谷仓 出色地 去 ;

"我们去谷仓吧;

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ðə; ði] ['swɒləʊ] [ðeə(r)]
We shall find the swallow there
我们 将 寻找 这 吞 那里

我们会在那里找到燕子。

['flaɪɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] .
Flying to and fro .
飞行 到 和 弗 .

来回飞行。

" [səʊ][ðə; ði][kæt][ænd; ənd] ['kɪtnz] [fɔː(r)]
" So the cat and kittens four
" 所以 这 猫 和 小猫 四

所以，这只猫和它的小猫们共有四只。

[traɪd] [ðeə(r)] ['veri] [best] ;
Tried their very best ;
尝试 他们的 非常 最好的 ;

他们已经尽力了;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] [fɑːst]
But the swallows flying fast
但 这 燕子 飞行 快速地

但燕子飞得很快。

['seɪfli] [riːtʃt] [ðə; ði] [nest] !
Safely reached the nest !
安全 达到 这 巢 !

安全抵达巢穴!

[həʊm] [went] ['hʌŋgri] ['mɪsɪz] . [pʊs]
Home went hungry Mrs . Puss
家 去 饥饿的 太太 . 猫

猫太太在家饿肚子了

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['kɪtnz] [fɔː(r)] ;
And her kittens four ;
和 她 小猫 四 ;

还有她的四只小猫；

[faʊnd] [ðeə(r)]['dɪnə(r)][ɒn][ə; eɪ] [pleɪt]
Found their dinner on a plate
成立 他们的 晚餐 在 一个 盘子

他们在盘子里找到了晚餐。

[baɪ][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)] .
By the kitchen door .
经过 这 厨房 门 .

在厨房门口。

[æz; əz] [ðeɪ] ['gæðəd] [raʊnd] [ðə; ði] [pleɪt] ,
As they gathered round the plate ,
作为 他们 聚集 圆形的 这 盘子 ,

他们围坐在盘子旁，

[ðeɪ] [ə'griːd] - [twɒz] [naɪs]
They agreed ' twas nice
他们 同意 - 那是 好的

他们一致认为这很不错。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt] [rʌn] [ə'weɪ]
That it could not run away
那 它 可以 不是 跑步 离开

它无法逃跑

[laɪk] [ðə; ði] [bɝdz] [ænd; ənd] [maɪs] ! -
Like the birds and mice ! 60
喜欢 这 鸟类 和 小鼠 ! -

就像鸟和老鼠一样！ 60

['mɪsɪz] . ['pʊsiz] ['dɪnə(r)] .
MRS . PUSSY'S DINNER .
太太 . 猫咪的 晚餐 .

猫太太的晚餐。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] . [wʌn] .
C . C . Roeske . 1 .
C . C . 罗斯克 . 1 .

CC Roeske.1.

['mɪsɪz] . ['pʊsi] , [sliːk] [ænd; ənd][fæt] ,
Mrs . Pussy , sleek and fat ,
太太 . 猫 , 光滑 和 胖的 ,

普西夫人，身材苗条丰满，

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['kɪtnz] [fɔː(r)] ,
With her kittens four ,
和 她 小猫 四 ,

她带着四只小猫，

[went] [tuː; tə] [sliːp] [ə'pɒn][ðə; ði][mæt]
Went to sleep upon the mat
去 到 睡觉 之上 这 垫

在垫子上睡着了。

[baɪ][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)] . [ˌtuː'tuː] .
By the kitchen door . 2 .
经过 这 厨房 门 . 2 .

1. 在厨房门口。2.

['mɪsɪz] . ['pʊsi] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] —
Mrs . Pussy heard a noise —
太太 . 猫 听到 一个 噪音 —

普西太太听到了一声响动——

[ʌp] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [ɪn] [gliː] :
Up she jumped in glee :
向上 她 跳了起来 在 高兴 :

她高兴地跳了起来：

“ ['kɪtnz] , ['meɪbi] [ðæts] [ə; eɪ] [maʊs] !
“ Kittens , maybe that's a mouse !
“ 小猫 , 或许 那就是 一个 老鼠 !

“小猫咪，那也许是只老鼠！”

[let] [ˌjuː 'es][gəʊ][ænd; ənd] [siː] ! ” [θriː] .
Let us go and see ! ” 3 .
让 我们 去 和 看 ! ” 3 .

我们去看看吧！“3.

['kriːpɪŋ] , ['kriːpɪŋ] , ['kriːpɪŋ] [ɒn] ,
Creeping , creeping , creeping on ,
爬行 , 爬行 , 爬行 在 ,

悄悄地，悄悄地，悄悄地，

['saɪləntli] [ðeɪ] [stəʊl] ;
Silently they stole ;
默默 他们 偷窃 ;

他们悄无声息地偷窃；

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [maʊs] [hæd; həd] [gɒn]
But the little mouse had gone
但 这 小的 老鼠 有 已消失

但是小老鼠已经走了

[bæk] [wɪ'ðɪn] [ɪts][həʊl] . [fɔːr] .
Back within its hole . 4 .
后退 之内 它是 洞 . 4 .

回到它的洞里。4.

“ [wel] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['pʊsi] [ðen] ,
“ Well , ” said Mrs . Pussy then ,
“ 出色地 , ” 说 太太 . 猫 然后 ,

“嗯,”普西太太说道。

“ [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] [wiːl; wil][gəʊ] ;
“ To the barn we'll go ;
“ 到 这 谷仓 出色地 去 ;

“我们去谷仓吧;

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ðə; ði] ['swɔləuz] [ðeə(r)]
We shall find the swallows there
我们 将 寻找 这 燕子 那里

我们会在那里找到燕子。

['flaɪɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] . ” [faɪv] .
Flying to and fro . ” 5 .
飞行 到 和 弗 . ” 5 .

来回飞行。”5.

[səʊ][ðə; ði][kæt][ænd; ənd] ['kɪtnz] [fɔː(r)]
So the cat and kittens four
所以 这 猫 和 小猫 四

所以，这四只猫和小猫

[traɪd] [ðeə(r)] ['veri] [best] ;
Tried their very best ;
尝试 他们的 非常 最好的 ;

他们已经尽力了;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['swɔləuz] ['flaɪɪŋ] [fɑːst]
But the swallows flying fast
但 这 燕子 飞行 快速地

但燕子飞得很快。

['seɪfli] [riːtʃt] [ðə; ði] [nest] ! [sɪks] .
Safely reached the nest ! 6 .
安全 达到 这 巢 ! 6 .

安全抵达巢穴！6.

[həʊm] [went] ['hʌŋgri] ['mɪsɪz] . [pʊs]
Home went hungry Mrs . Puss
家 去 饥饿的 太太 . 猫

猫太太在家饿肚子了

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['kɪtnz] [fɔː(r)] ;
And her kittens four ;
和 她 小猫 四 ;

还有她的四只小猫;

[faʊnd] [ðeə(r)]['dɪnə(r)][ɒn][ə; eɪ] [pleɪt]
Found their dinner on a plate
成立 他们的 晚餐 在 一个 盘子

他们在盘子里找到了晚餐。

[baɪ][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)] . ['sɛvən] .
By the kitchen door . 7 .
经过 这 厨房 门 . 7 .

厨房门口。7.

[æz; əz] [ðeɪ] ['gæðəd] [raʊnd] [ðə; ði] [pleɪt] ,
As they gathered round the plate ,
作为 他们 聚集 圆形的 这 盘子 ,

他们围坐在盘子旁,

[ðeɪ] [ə'ɡriːd] - [twɒz] [naɪs]
They agreed ' twas nice
他们 同意 - 那是 好的

他们一致认为这很不错。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt] [rʌn] [ə'weɪ]
That it could not run away
那 它 可以 不是 跑步 离开

它无法逃跑

[laɪk] [ðə; ði][bɝdz][ænd; ənd][maɪs] ! -
Like the birds and mice ! 6162
喜欢 这 鸟类 和 小鼠 ! -

就像鸟和老鼠一样！6162

[ˌɛksˌaɪ'viː] . — [haʊ] [ðə; ði] [kɔːn] [ɡruː] .
XIV . — HOW THE CORN GREW .
十四 . — 如何 这 玉米 生长 .

十四、——玉米是如何生长的。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fiːld] [ðæt] ['weɪtɪŋ] [leɪ] ,
There was a field that waiting lay ,
那里 曾是 一个 场地 那 等待 躺 ,

那里有一片田野等待着人们去发现。

[ɔːl] [hɑːd] [ænd; ənd] [braʊn] [ænd; ənd][beə(r)] ;
All hard and brown and bare ;
全部 难的 和 棕色的 和 裸 ;

全部坚硬、棕色、光秃秃的；

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['θrɪfti] ['fɑːmə(r)] [keɪm]
There was a thrifty farmer came
那里 曾是 一个 节俭 农民 来了

一位节俭的农夫来了

[ænd; ənd] [fenst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [wɪð] [keə(r)] .
And fenced it in with care .
和 围栏 它 在 和 关心 .

然后小心翼翼地把它围了起来。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] ['plaʊmən] [wɪð] [hɪz; ɪz] [plaʊ] ;
Then came a plowman with his plow ;
然后 来了 一个 农夫 和 他的 犁 ;

这时，一个农夫带着他的犁来了；

[frɒm; frəm] ['ɜːli] [ʌn'tɪl] [leɪt] ,
From early until late ,
从 早期的 直到 晚的 ,

从早到晚，

[ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] [bæk] [ə'ɡen] ,
Across the field and back again ,
穿过 这 场地 和 后退 再次 ,

穿过场地再返回，

[hiː; hi] [plaʊ] [ðə; ði] ['fɜːrəʊz] [streɪt] .
He plowed the furrows straight .
他 犁过的 这 沟壑 直的 .

他把犁沟犁得笔直。

[ðə; ði] ['hærəʊ] [ðen] [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] [meɪk]
The harrow then was brought to make
这 耙 然后 曾是 带来 到 制作

然后把耙子拿来做

[ðə; ði] [graʊnd] [mɔː(r)] [sɒft] [ænd; ənd] [luːs] ;
The ground more soft and loose ;
这 地面 更多的 柔软的 和 松动的 ;

地面较为松软;

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [sed] [wɪð] [dʒɔɪ] ,
And soon the farmer said with joy ,
和 很快 这 农民 说 和 喜悦 ,

很快，农夫高兴地说:

“ [maɪ] [fiːld] [ɪz] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] . ” -
“ My field is fit for use . ” 63
“ 我的 场地 是 合身 为了 使用 . ” -

“我的田地已经可以投入使用了。”63

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [ðen]
For many days the farmer then
为了 许多 天 这 农民 然后

此后许多天，这位农夫

[wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [həʊ] ;
Was working with his hoe ;
曾是 在职的 和 他的 锄 ;

他当时正在用锄头干活;

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['dʒɒni] [brɔːt] [ðə; ði] [kɔːn]
And little Johnny brought the corn
和 小的 约翰尼 带来 这 玉米

小约翰尼带来了玉米。

[ænd; ənd] [drɒpt] [ðə; ði] ['kɜːrnl] — [səʊ] !
And dropped the kernels — so !
和 掉落 这 内核 — 所以 !

然后玉米粒就掉了——就这样!

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ðeɪ] [leɪ] , [ʌn'tɪl] [ə'weikt]
And there they lay , until awaked
和 那里 他们 躺 , 直到 醒来

他们就这样躺着，直到醒来。

[baɪ] ['tæpɪŋ] [reɪnz] [ðæt] [fel] ,
By tapping rains that fell ,
经过 窃听 雨 那 跌倒 ,

通过敲打落下的雨水,

[ðen] [pʊʃt] [ðeə(r)] [griːn] [pluːmz] [ʌp] [tuː; tə] [griːt]
Then pushed their green plumes up to greet
然后 推动 他们的 绿色的 羽流 向上 到 迎接

然后它们竖起绿色的羽毛来迎接。

[ðə; ði] [sʌn] [ðeɪ] [lʌvd] [səʊ] [wel] .
The sun they loved so well .
这 太阳 他们 喜爱 所以 出色地 .

他们无比喜爱的太阳。

[ðen] [fl'ɒks] [ænd; ənd] [fl'ɒks] [ɒv; əv] ['hʌŋgri] [krəʊz]
Then flocks and flocks of hungry crows
然后 羊群 和 羊群 的 饥饿的 乌鸦

然后是成群结队的饥饿乌鸦

[keɪm] [daʊn] [ðə; ði] [kɔːn] [tuː; tə] [teɪst] ;
Came down the corn to taste ;
来 向下 这 玉米 到 品尝 ;

下来尝尝玉米的味道;

[bʌt; bət][ˌbiː 'eɪ] - [ˌeɪˌɛn'dʒiː] ! — [went] [ðə; ði] ['fɑːrmərz] [gʌn]
But ba - ang ! — went the farmer's gun
但 ba - 安格 ! — 去 这 农民的 枪

但是，砰！——农夫的枪响了。

[ænd; ənd] [ɒf] [ðeɪ] [fluː] [ɪn] [heɪst] .
And off they flew in haste .
和 离开 他们 飞翔 在 匆忙 .

于是他们匆匆飞走了。

[ðen] [gruː] [ænd; ənd] [gruː] [ðə; ði] [kɔːn] , [ʌn'tɪl] ,
Then grew and grew the corn , until ,
然后 生长 和 生长 这 玉米 , 直到 ,

玉米越长越大，直到……

[wen] ['ɔːtəm] [deɪz] [hæd; həd] [kʌm] ,
When autumn days had come ,
什么时候 秋天 天 有 来 ,

秋意渐浓之时

[wɪð] ['sɪkəlz] [kiːn] [ðeɪ] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ,
With sickles keen they cut it down ,
和 镰刀 敏锐的 他们 切 它 向下 ,

他们挥舞着镰刀，将它砍倒。

[ænd; ənd] [sæŋ] [ðə; ði] " ['hɑːvɪst] [həʊm] . " -
And sang the " Harvest Home . " 64
和 唱 这 " 收成 家 . " -

他们唱起了《丰收之家》这首歌。64

[haʊ] [ðə; ði] [kɔːn] [gruː] .
HOW THE CORN GREW .
如何 这 玉米 生长 .

玉米是如何生长的。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [fiːld] [ðæt] ['weɪtɪŋ] [leɪ] ,
There was a field that waiting lay ,
那里 曾是 一个 场地 那 等待 躺 ,

那里有一片田野等待着人们去发现。

[ɔːl] [hɑːd] [ænd; ənd] [braʊn] [ænd; ənd] [beə(r)] ;
All hard and brown and bare ;
全部 难的 和 棕色的 和 裸 ;

全部坚硬、棕色、光秃秃的；

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['θrɪfti] ['fɑːmə(r)] [keɪm]
There was a thrifty farmer came
那里 曾是 一个 节俭 农民 来了

一位节俭的农夫来了

[ænd; ənd] [fenst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [wɪð] [keə(r)] ,
And fenced it in with care ,
和 围栏 它 在 和 关心 ,

然后小心翼翼地把它围了起来。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['θrɪfti] ['fɑːmə(r)] [keɪm]
There was a thrifty farmer came
那里 曾是 一个 节俭 农民 来了

一位节俭的农夫来了

[ænd; ənd] [fenst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [wɪð] [keə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
And fenced it in with care . 2 .
和 围栏 它 在 和 关心 . 2 .

并精心用栅栏围了起来。2.

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] ['plaʊmən] [wɪð] [hɪz; ɪz] [plaʊ] ;
Then came a ploughman with his plough ;
然后 来了 一个 耕夫 和 他的 犁 ;

这时，一个农夫带着他的犁来了；

[frɒm; frəm] ['ɜːli] [ʌn'tɪl] [leɪt] ,
From early until late ,
从 早期的 直到 晚的 ,

从早到晚，

[ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] [bæk] [ə'gen] ,
Across the field and back again ,
穿过 这 场地 和 后退 再次 ,

穿过场地再返回，

[hiː; hi] [plau] [ðə; ði] ['fɜːrəʊz] [streɪt] . [θriː] .
He ploughed the furrows straight . 3 .
他 耕作 这 沟壑 直的 . 3 .

他犁出的沟是直的。3.

[ðə; ði] ['hærəʊ] [ðen] [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] [meɪk]
The harrow then was brought to make
这 耙 然后 曾是 带来 到 制作

然后把耙子拿来做

[ðə; ði] [graʊnd] [mɔː(r)] [sɒft] [ænd; ənd] [luːs] ;
The ground more soft and loose ;
这 地面 更多的 柔软的 和 松动的 ;

地面较为松软；

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] ['fɑːmə(r)] [sed] [wɪð] [dʒɔɪ] ,
And soon the farmer said with joy ,
和 很快 这 农民 说 和 喜悦 ,

很快，农夫高兴地说：

“ [maɪ] [fiːld] [ɪz] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] . ” [fɔːr] .
“ My field is fit for use . ” 4 .
“ 我的 场地 是 合身 为了 使用 . ” 4 .

“我的田地已经可以投入使用了。”4.

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [ðen]
For many days the farmer then
为了 许多 天 这 农民 然后

此后许多天，这位农夫

[wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz][həʊ] ;
Was working with his hoe ;
曾是 在职的 和 他的 锄 ;

他当时正在用锄头干活;

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['dʒɒni] [brɔːt] [ðə; ði] [kɔːn]
And little Johnny brought the corn
和 小的 约翰尼 带来 这 玉米

小约翰尼带来了玉米。

[ænd; ənd] [drɒpt] [ðə; ði] ['kɜːrnl] — [səʊ] ! [faɪv] .
And dropped the kernels — so ! 5 .
和 掉落 这 内核 — 所以 ! 5 .

然后把玉米粒掉在了地上——就这样！5.

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ðeɪ] [leɪ] , [ʌn'tɪl] [ə'weikt]
And there they lay , until awaked
和 那里 他们 躺 , 直到 醒来

他们就这样躺着，直到醒来。

[baɪ] ['tæpɪŋ] [reɪnz] [ðæt] [fel] ,
By tapping rains that fell ,
经过 窃听 雨 那 跌倒 ,

通过敲打落下的雨水，

[ðen] [pʊʃt] [ðeə(r)] [griːn] [pluːmz] [ʌp][tuː; tə] [griːt]
Then pushed their green plumes up to greet
然后 推动 他们的 绿色的 羽流 向上 到 迎接

然后它们竖起绿色的羽毛来迎接。

[ðə; ði] [sʌn] [ðeɪ] [lʌvd] [səʊ] [wel] . [sɪks] .
The sun they loved so well . 6 .
这 太阳 他们 喜爱 所以 出色地 . 6 .

他们如此深爱的太阳。6.

[ðen] [fl'ɒks] [ænd; ənd] [fl'ɒks] [ɒv; əv] ['hʌŋgri] [krəʊz]
Then flocks and flocks of hungry crows
然后 羊群 和 羊群 的 饥饿的 乌鸦

然后是成群结队的饥饿乌鸦

[keɪm] [daʊn] [ðə; ði] [kɔːn] [tuː; tə] [teɪst] ;
Came down the corn to taste ;
来 向下 这 玉米 到 品尝 ;

下来尝尝玉米的味道;

[bʌt; bət][ˌbiː 'eɪ] - [ˌeɪˌɛn'dʒiː] ! [went] [ðə; ði] ['fɑːrmərz] [gʌn] ,
But ba - ang ! went the farmer's gun ,
但 ba - 安格 ! 去 这 农民的 枪 ,

但是，砰！农夫的枪响了！

[ænd; ənd] [ɒf] [ðeɪ] [fluː] [ɪn] [heɪst] .
And off they flew in haste .
和 离开 他们 飞翔 在 匆忙 .

于是他们匆匆飞走了。

['sɛvən] . [ðen] [gruː] [ænd; ənd] [gruː] [ðə; ði] [kɔːn] , [ʌn'tɪl] ,
7 . Then grew and grew the corn , until ,
7 . 然后 生长 和 生长 这 玉米 , 直到 ,

7. 玉米越长越大，直到......

[wen] ['ɔːtəm] [deɪz] [hæd; həd] [kʌm] ,
When autumn days had come ,
什么时候 秋天 天 有 来 ,

秋意渐浓之时

[wɪð] ['sɪkəlz] [kiːn] [ðeɪ] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ,
With sickles keen they cut it down ,
和 镰刀 敏锐的 他们 切 它 向下 ,

他们挥舞着镰刀，将它砍倒。

[ænd; ənd] [sæŋ] [ðə; ði] “ ['hɑːvɪst] [həʊm] . ” -
And sang the “ Harvest Home . ” 6566
和 唱 这 “ 收成 家 . ” -

他们唱起了《丰收之家》。6566

['ɛks'viː] . — [ðə; ði] [mɪl] .
XV . — THE MILL .
十五 . — 这 磨 .

十五、磨坊。

[ə; eɪ] ['meri] ['lɪt(ə)l]['rɪvə(r)]
A merry little river
一个 欢乐 小的 河

一条快乐的小河

[went] ['sɪŋɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
Went singing day by day ,
去 歌唱 天 经过 天 ,

日复一日地唱歌，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ə; eɪ] [mɪl] - [dæm]
Until it reached a mill - dam
直到 它 达到 一个 磨 - 坝

直到它到达一座磨坊水坝

[ðæt] [stretʃt] [ə'krɒs] [ɪts] [wei] .
That stretched across its way .
那 拉伸 穿过 它是 方式 .

那条路横贯其间。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ˌaɪ 'tiː] [spred] [ɪts] ['wɔːtəz] ,
And there it spread its waters ,
和 那里 它 传播 它是 水 ,

那里的水泛滥开来，

[ə; eɪ]['kwaɪət][pɒnd] , [tuː; tə] [weɪt]
A quiet pond , to wait
一个 安静的 池塘 , 到 等待

静谧的池塘，静待

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['bɪzi] ['mɪlə(r)]
Until the busy miller
直到 这 忙碌的 磨坊主

直到忙碌的磨坊主

[ʃʊd; ʃəd] [lɪft] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [geɪt] .
Should lift the water - gate .
应该 举起 这 水 - 门 .

应该解除水闸。

[ðen] , ['hʌrɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['geɪtweɪ] ,
Then , hurrying through the gateway ,
然后 , 匆忙 通过 这 网关 ,

然后，匆匆穿过大门，

[ðə; ði] ['dæʃɪŋ] ['wɔːtəz] [faʊnd]
The dashing waters found
这 帅气 水 成立

奔腾的溪水

[ə; eɪ] ['maɪti] ['mɪl.wiːl] ['weɪtɪŋ] ,
A mighty millwheel waiting ,
一个 强大的 磨轮 等待 ,

一个巨大的磨坊水车静候着，

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] ['swɪftli] [raʊnd] . -
And turned it swiftly round . 67
和 转向 它 迅速地 圆形的 . -

然后迅速地把它转了过来。67

[bʌt; bət][fɑːstə(r)] [tɜːnd] [ðə; ði] ['milstəunz]
But faster turned the millstones
但 快点 转向 这 磨石

但转动磨盘的速度更快

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['dʌsti] [mɪl] ,
Up in the dusty mill ,
向上 在 这 尘土飞扬 磨 ,

在尘土飞扬的磨坊里，

[ænd; ənd] ['kwɪkli] [dɪd][ðə; ði]['mɪlə(r)]
And quickly did the miller
和 迅速地 做过 这 磨坊主

磨坊主很快就照做了。

[wɪð] [kɔːn] [ðə; ði]['hɒpə(r)] [fɪl] .
With corn the hopper fill .
和 玉米 这 料斗 充满 .

料斗里装满了玉米。

[ænd; ənd][fɑːstə(r)] [jet] [ænd; ənd][fɑːstə(r)]
And faster yet and faster
和 快点 然而 和 快点

而且速度更快，更快

[ðə; ði] ['hevi] [stəʊnz] [went] [raʊnd] ,
The heavy stones went round ,
这 重的 石头 去 圆形的 ,

沉重的石头绕着圈子转动，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['gəʊldən] ['kɜːrnl]
Until the golden kernels
直到 这 金的 内核

直到金黄的玉米粒

[tuː; tə]['gəʊldən] [miːl] [wɜː(r); wə(r)] [graʊnd] .
To golden meal were ground .
到 金的 一顿饭 是 地面 .

将粉末磨成金黄色。

“ [naʊ] [fɪl] [ðə; ði] ['empti] ['hɒpə(r)]
“ Now fill the empty hopper
“ 现在 充满 这 空的 料斗

“现在把空料斗装满。”

[wɪð] [wiːt] , ” [ðə; ði]['mɪlə(r)] [sed] ;
With wheat , ” the miller said ;
和 小麦 , ” 这 磨坊主 说 ;

“用小麦，”磨坊主说；

" [wiːl; wil][graɪnd] [ðɪs] ['ɪntuː]['flaʊə(r)]
" **We'll grind this into flour**
" 出色地 研磨 这 进入 面粉

"我们会把它磨成面粉。"

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bred] .
To make the children's bread .
到 制作 这 孩子们的 面包 .

给孩子们做面包。

" [ænd; ənd] [stɪl] , [æz; əz] [fləʊd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
" **And still , as flowed the water ,**
" 和 仍然 , 作为 流动 这 水 ,

"而水依然流淌着，

[ðə; ði] ['maɪti] [wiːl] [went] [raʊnd] ;
The mighty wheel went round ;
这 强大的 车轮 去 圆形的 ;

巨大的轮子转动起来；

[ænd; ənd] [stɪl] , [æz; əz] [tɜːnd] [ðə; ði] ['milstəunz] ,
And still , as turned the millstones ,
和 仍然 , 作为 转向 这 磨石 ,

然而，磨盘依然转动着，

[ðə; ði] [kɔːn] [ænd; ənd] [greɪn] [wɜː(r); wə(r)] [graʊnd] .
The corn and grain were ground .
这 玉米 和 粮食 是 地面 .

玉米和谷物被磨碎。

[ænd; ənd] ['bɪzi] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mɪlə(r)]
And busy was the miller
和 忙碌的 曾是 这 磨坊主

磨坊主很忙。

[ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] [deɪ] , [ʌn'tɪl]
The livelong day , until
这 终身 天 , 直到

漫长的一天，直到

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [geɪt] [hiː; hi] ['fɑːsənd] ,
The water - gate he fastened ,
这 水 - 门 他 系紧 ,

他关上了水闸，

[ænd; ənd]['saɪlənt] [gruː] [ðə; ði] [mɪl] . -
And silent grew the mill . 68
和 沉默的 生长 这 磨 . -

磨坊就这样悄无声息地发展起来了。68

[ðə; ði] [mɪl] .
THE MILL .
这 磨 .

磨坊。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[ə; eɪ] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['rɪvə(r)]
A merry little river
一个 欢乐 小的 河

一条快乐的小河

[went] ['sɪŋɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
Went singing day by day ,
去 歌唱 天 经过 天 ,

日复一日地唱歌，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ə; eɪ] [mɪl] - [dæm]
Until it reached a mill - dam
直到 它 达到 一个 磨 - 坝

直到它到达一座磨坊水坝

[ðæt] [stretʃt] [ə'krɒs] [ɪts] [wei] .
That stretched across its way .
那 拉伸 穿过 它是 方式 .

那条路横贯其间。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [spred] [ɪts] ['wɔːtəz] ,
And there it spread its waters ,
和 那里 它 传播 它是 水 ,

那里水流浃背，

[ə; eɪ] ['kwaɪət] [pɒnd] , [tuː; tə] [weɪt]
A quiet pond , to wait
一个 安静的 池塘 , 到 等待

静谧的池塘，静待

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['bɪzi] ['mɪlə(r)]
Until the busy miller
直到 这 忙碌的 磨坊主

直到忙碌的磨坊主

[ʃʊd; ʃəd] [lɪft] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [geɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Should lift the water gate . 2 .
应该 举起 这 水 门 . 2 .

1. 应打开水闸。2.

[ðen] , ['hʌrɪɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['geɪtweɪ] ,
Then , hurrying through the gateway ,
然后 , 匆忙 通过 这 网关 ,

然后，匆匆穿过大门，

[ðə; ði] ['dæʃɪŋ] ['wɔːtəz] [faʊnd]
The dashing waters found
这 帅气 水 成立

奔腾的溪水

[ə; eɪ] ['maɪti] ['mɪl.wiːl] ['weɪtɪŋ] —
A mighty millwheel waiting —
一个 强大的 磨轮 等待 —

一个巨大的磨坊水车静静等待着——

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] ['swɪftli] [raʊnd] .
And turned it swiftly round .
和 转向 它 迅速地 圆形的 .

然后迅速地把它转了个方向。

[bʌt; bət][fɑːstə(r)] [tɜːnd] [ðə; ði] ['mɪlstəʊn]
But faster turned the millstone
但 快点 转向 这 磨石

但转得更快的磨盘

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['dʌsti] [mɪl] ,
Up in the dusty mill ,
向上 在 这 尘土飞扬 磨 ,

在尘土飞扬的磨坊里，

[ænd; ənd] ['kwɪkli] [dɪd][ðə; ði]['mɪlə(r)]
And quickly did the miller
和 迅速地 做过 这 磨坊主

磨坊主很快就照做了。

[wɪð] [kɔːn] [ðə; ði]['hɒpə(r)] [fɪl] . [θriː] .
With corn the hopper fill . 3 .
和 玉米 这 料斗 充满 . 3 .

料斗里装满了玉米。3.

[ænd; ənd][fɑːstə(r)] [jet] [ænd; ənd][fɑːstə(r)]
And faster yet and faster
和 快点 然而 和 快点

而且速度更快，更快

[ðə; ði] ['hevi] [stəʊnz] [went] [raʊnd] ,
The heavy stones went round ,
这 重的 石头 去 圆形的 ,

沉重的石头绕着圈子转动，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['gəʊldən] ['kɜːrnl]
Until the golden kernels
直到 这 金的 内核

直到金黄的玉米粒

[tuː; tə]['gəʊldən] [miːl] [wɜː(r); wə(r)] [graʊnd] .
To golden meal were ground .
到 金的 一顿饭 是 地面 .

将粉末磨成金黄色。

" [naʊ] , [fɪl] [ðə; ði] ['empti] ['hɒpə(r)]
" Now , fill the empty hopper
" 现在 , 充满 这 空的 料斗

"现在，把空料斗装满。"

[wɪð] [wiːt] , " [ðə; ði]['mɪlə(r)] [sed] ;
With wheat , " the miller said ;
和 小麦 , " 这 磨坊主 说 ;

"用小麦,"磨坊主说；

" [wiːl; wil][graɪnd] [ðɪs] ['ɪntuː]['flaʊə(r)]
" We'll grind this into flour
" 出色地 研磨 这 进入 面粉

"我们会把它磨成面粉。"

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bred] . ” [fɔːr] .
To make the children's bread . ” 4 .
到 制作 这 孩子们的 面包 . ” 4 .

为孩子们做面包。”4.

[ænd; ənd] [stɪl] , [æz; əz] [fləʊd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
And still , as flowed the water ,
和 仍然 , 作为 流动 这 水 ,

而水依然在流淌,

[ðə; ði] ['maɪti] [wiːl] [went] [raʊnd] ;
The mighty wheel went round ;
这 强大的 车轮 去 圆形的 ;

巨大的轮子转动起来;

[ænd; ənd] [stɪl] , [æz; əz] [tɜːnd] [ðə; ði] ['milstəunz] ,
And still , as turned the millstones ,
和 仍然 , 作为 转向 这 磨石 ,

然而,磨盘依然转动着,

[ðə; ði] [kɔːn] [ænd; ənd] [greɪn] [wɜː(r); wə(r)] [graʊnd] .
The corn and grain were ground .
这 玉米 和 粮食 是 地面 .

玉米和谷物被磨碎。

[ænd; ənd] ['bɪzi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['mɪlə(r)]
And busy was the miller
和 忙碌的 曾是 这 磨坊主

磨坊主很忙。

[ðə; ði] ['lɪvlɒŋ] [deɪ] , [ʌn'tɪl]
The livelong day , until
这 终身 天 , 直到

漫长的一天,直到

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [geɪt] [hiː; hi] ['fɑːsənd] ,
The water gate he fastened ,
这 水 门 他 系紧 ,

他关上了水闸。

[ænd; ənd]['saɪlənt] [gruː] [ðə; ði] [mɪl] . -
And silent grew the mill . 6970
和 沉默的 生长 这 磨 . -

磨坊静悄悄地建了起来。6970

[ˌɛks'viː'aɪ] . — ['meɪkɪŋ] [bred] .
XVI . — MAKING BREAD .
十六 . — 制作 面包 .

十六、——制作面包。

“ [ðə; ði]['fɑːmə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪlə(r)]
“ The farmer and the miller
“ 这 农民 和 这 磨坊主

“农夫和磨坊主

[hæv; həv] [wɜːkt] , ” [ðə; ði]['mʌðə(r)] [sed] ,
Have worked , ” the mother said ,
有 工作 , ” 这 母亲 说 ,

“我一直在工作,”母亲说。

“ [ænd; ənd][gɒt][ðə; ði]['flaʊə(r)] ['redi] ,
“ And got the flour ready ,
“ 和 得到 这 面粉 准备好 ,

“然后我就把面粉准备好了,

[səʊ][ai] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [bred] .
So I will make the bread .
所以 我 将要 制作 这 面包 .

那我来做面包。

" [ʃi:; ʃi] [sku:p] [frɒm; frəm] [aʊt] [ðə; ði] ['bærəl]
" She scooped from out the barrel
" 她 抢先报道 从 出去 这 桶

她从桶里舀了出来

[ðə; ði]['flaʊə(r)] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] ,
The flour white as snow ,
这 面粉 白色的 作为 雪 ,

面粉洁白如雪，

[ænd; ənd][ɪn][hɜ:(r); hə(r)] [sɪv] [ʃi:; ʃi] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:]
And in her sieve she put it
和 在 她 筛 她 放 它

她把它放进了筛子里。

[ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] . -
And shook it to and fro . 71
和 摇晃 它 到 和 弗 . -

然后来回摇晃它。71

[ðen] [ɪn][ðə; ði][pæn][ɒv; əv]['flaʊə(r)]
Then in the pan of flour
然后 在 这 平底锅 的 面粉

然后放入面粉盘中

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔ:lt][ʃi:; ʃi] [θru:] ;
A little salt she threw ;
一个 小的 盐 她 扔 ;

她撒了一点盐；

[ə; eɪ][kʌp][ɒv; əv] [ji:st] [ʃi:; ʃi] ['ædɪd] ,
A cup of yeast she added ,
一个 杯子 的 酵母 她 额外 ,

她又加了一杯酵母。

[ænd; ənd] [pɔ:] [ɪn]['wɔ:tə(r)] , [tu:] .
And poured in water , too .
和 倾倒 在 水 , 也 .

还倒了水。

[tu:; tə][mɪks][ðem; ðəm][ɔ:l] [tə'geðə(r)]
To mix them all together
到 混合 他们 全部 一起

将它们全部混合在一起

[ʃi:; ʃi] [stɜ:d] [wɪð] ['bɪzi] [mait] ,
She stirred with busy might ,
她 搅拌 和 忙碌的 可能 ,

她忙碌地动了动，

[ðen] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [left] [ˌaɪ 'ti:]
Then covered it and left it
然后 涵盖 它 和 左边 它

然后盖好，就放在那里了。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bred] [wɒz; wəz] [lait] .
Until the bread was light .
直到 这 面包 曾是 光 .

直到面包变得蓬松。

[mɔː(r)]['flaʊə(r)] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['sɪftɪd]
More flour then she sifted
更多的 面粉 然后 她 筛过的

她筛的面粉比她筛的还要多。

[ænd; ənd] [niːd] [wel] [ðə; ði] [dəʊ] ,
And kneaded well the dough ,
和 揉捏 出色地 这 面团 ,

然后把面团揉得很匀。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['weɪtɪŋ] ['ʌv(ə)n]
And in the waiting oven
和 在 这 等待 烤箱

而烤箱正等待着

[ðə; ði] [ləʊvz] [ɒv; əv] [bred] [dɪd][gəʊ] .
The loaves of bread did go .
这 面包 的 面包 做过 去 .

面包确实卖光了。

[ðə; ði]['mʌðə(r)] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['beɪkɪŋ] ,
The mother watched the baking ,
这 母亲 观看 这 烘烤 ,

母亲看着烘焙,

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ðə; ði] [ləʊvz] , [iːtʃ] [wʌn] ,
And turned the loaves , each one ,
和 转向 这 面包 , 每个 一 ,

于是把饼翻过来，每个饼都翻过来,

[ʌn'tɪl] [æt; ət][lɑːst] , [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] ,
Until at last , rejoicing ,
直到 在 最后的 , 欢欣鼓舞 ,

直到最后，欣喜若狂

[ʃiː; ʃi] [sed] , “ [maɪ] [bred] [ɪz] [dʌn] ! ” -
She said , “ My bread is done ! ” 72
她 说 , “ 我的 面包 是 完毕 ! ” -

她说:“我的面包烤好了! ”72

['meɪkɪŋ] [bred] .
MAKING BREAD .
制作 面包 .

制作面包。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] . [wʌn] .
C . C . Roeske . 1 .
C . C . 罗斯克 . 1 .

CC Roeske.1.

“ [ðə; ði]['fɑːmə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪlə(r)]
“ The farmer and the miller
“ 这 农民 和 这 磨坊主

“农夫和磨坊主

[hæv; həv] , ” [ðə; ði]['mʌðə(r)] [sed] ,
Have work'd , ” the mother said ,
有 工作 , ” 这 母亲 说 ,

“我工作过了,”母亲说。

“ [ænd; ənd][gɒt][ðə; ði]['flaʊə(r)] ['redi] ,
“ And got the flour ready ,
“ 和 得到 这 面粉 准备好 ,

“然后我就把面粉准备好了,

[səʊ][ai] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [bred] .
So I will make the bread .
所以 我 将要 制作 这 面包 .

那我来做面包。

” [ʃiː; ʃi] [skuːp] [frɒm; frəm][aʊt][ðə; ði]['bærəl]
” She scooped from out the barrel
” 她 抢先报道 从 出去 这 桶

她从桶里舀了出来

[ðə; ði]['flaʊə(r)] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] ,
The flour white as snow ,
这 面粉 白色的 作为 雪 ,

面粉洁白如雪,

[ænd; ənd][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [sɪv] [ʃiː; ʃi][pʊt][ˌaɪ 'tiː]
And in her sieve she put it
和 在 她 筛 她 放 它

她把它放进了筛子里。

[ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
And shook it to and fro . 2 .
和 摇晃 它 到 和 弗 . 2 .

然后来回摇晃。2.

[ðen] [ɪn][ðə; ði][pæn][ɒv; əv]['flaʊə(r)]
Then in the pan of flour
然后 在 这 平底锅 的 面粉

然后放入面粉盘中

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔːlt][ʃiː; ʃi] [θruː] ;
A little salt she threw ;
一个 小的 盐 她 扔 ;

她撒了一点盐;

[ə; eɪ][kʌp][ɒv; əv] [jiːst] [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] ,
A cup of yeast she added ,
一个 杯子 的 酵母 她 额外 ,

她又加了一杯酵母。

[ænd; ənd] [pɔː] [ɪn]['wɔːtə(r)] , [tuː] .
And poured in water , too .
和 倾倒 在 水 , 也 .

还倒了水。

[tuː; tə][mɪks][ðem; ðəm][ɔːl] [tə'geðə(r)]
To mix them all together
到 混合 他们 全部 一起

将它们全部混合在一起

[ʃiː; ʃi] [stɜːd] [wɪð] ['bɪzi] [mait] ,
She stirred with busy might ,
她 搅拌 和 忙碌的 可能 ,

她忙碌地动了动，

[ðen] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [left] [ˌaɪ 'tiː]
Then covered it and left it
然后 涵盖 它 和 左边 它

然后盖好，就放在那里了。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bred] [wɒz; wəz] [lait] . [θriː] .
Until the bread was light . 3 .
直到 这 面包 曾是 光 . 3 .

直到面包变得蓬松为止。3.

[mɔː(r)]['flaʊə(r)] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['sɪftɪd]
More flour then she sifted
更多的 面粉 然后 她 筛过的

她筛的面粉比她筛的还要多。

[ænd; ənd] [niːd] [wel] [ðə; ði] [dəʊ] ,
And kneaded well the dough ,
和 揉捏 出色地 这 面团 ,

然后把面团揉得很匀。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['weɪtɪŋ] ['ʌv(ə)n]
And in the waiting oven
和 在 这 等待 烤箱

而烤箱正等待着

[ðə; ði] [ləʊvz] [ɒv; əv] [bred] [dɪd][gəʊ] .
The loaves of bread did go .
这 面包 的 面包 做过 去 .

面包确实卖光了。

[ðə; ði]['mʌðə(r)] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['beɪkɪŋ] ,
The mother watched the baking ,
这 母亲 观看 这 烘烤 ,

母亲看着烘焙，

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ðə; ði] [ləʊvz] , [iːtʃ] [wʌn] ,
And turned the loaves , each one ,
和 转向 这 面包 , 每个 一 ,

于是把饼翻过来，每个饼都翻过来，

[ʌn'tɪl] [æt; ət][lɑːst] , [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] ,
Until at last , rejoicing ,
直到 在 最后的 , 欢欣鼓舞 ,

直到最后，欣喜若狂

[ʃiː; ʃi] [sed] , “ [maɪ] [bred] [ɪz] [dʌn] ! ” -
She said , “ My bread is done ! ” 7374
她 说 , “ 我的 面包 是 完毕 ! ” -

她说：“我的面包烤好了！”7374

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . — ['meɪkɪŋ] ['bʌtə(r)] .
XVII . — MAKING BUTTER .
十七 . — 制作 黄油 .

十七、制作黄油。

[skɪm] , [skɪm] , [skɪm] ,
Skim , skim , skim ,
撇去 , 撇去 , 撇去 ,

撇去，撇去，撇去

[wɪð] [ðə; ði] ['skɪmə(r)] [braɪt] ;
With the skimmer bright ;
和 这 撇渣器 明亮的 ;

撇渣器很亮；

[teɪk] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [kriːm] ,
Take the rich and yellow cream ,
拿 这 富有的 和 黄色的 奶油 ,

取用浓稠的黄色奶油，

[liːv] [ðə; ði] [mɪlk] [səʊ] [waɪt] .
Leave the milk so white .
离开 这 牛奶 所以 白色的 .

让牛奶保持洁白。

[tʃɜːn] , [tʃɜːn] , [tʃɜːn] ,
Churn , churn , churn ,
搅动 , 搅动 , 搅动 ,

搅动，搅动，搅动

[naʊ] - [tɪz] ['tʃɜːnɪŋ] [deɪ] ;
Now ' tis churning day ;
现在 - 的 搅拌 天 ;

现在是搅动海水的日子；

[tɪl] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə] ['bʌtə(r)] [tɜːn]
Till the cream to butter turn
直到 这 奶油 到 黄油 转动

直到奶油变成黄油

['dæʃə(r)] [mʌst; məst] [nɒt] [steɪ] . -
Dasher must not stay . 75
冲锋者 必须 不是 停留 . -

达舍尔不能留下。75

[pres] , [pres] , [pres] ;
Press , press , press ;
按 , 按 , 按 ;

按压、按压、按压；

[ɔːl] [ðə; ði] [mɪlk] [mʌst; məst] [biː; bi]
All the milk must be
全部 这 牛奶 必须 是

所有的牛奶都必须是

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['bʌtə(r)] [naʊ]
From the golden butter now
从 这 金的 黄油 现在

从现在的金黄色黄油

[prest] [aʊt] ['keəfəli] .
Pressed out carefully .
按下 出去 小心 .

小心地压平。

[pæt] , [pæt] , [pæt] ;
Pat , pat , pat ;
拍 , 拍 , 拍 ;

拍，拍，拍；

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [smuːð] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Make it smooth and round .
制作 它 光滑的 和 圆形的 .

弄得光滑圆润。

[siː] !
See !
看 !

看!

[ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv] ['bʌtərz] [dʌn] —
the roll of butter's done —
这 卷 的 黄油的 完毕 —

黄油卷烤好了——

[woʊnt] [juː; jʊ] [bai] [ə; eɪ] [paʊnd] ?
Won't you buy a pound ?
惯于 你 买 一个 磅 ?

你不买一英镑吗?

[teɪst] , [əʊ] ! [teɪst] ,
Taste , oh ! taste ,
品尝 , 哦 ! 品尝 ,

尝尝,哦!尝尝!

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [naɪs] ;
This is very nice ;
这 是 非常 好的 ;

这非常好;

[spred] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bred] ,
Spread it on the children's bread ,
传播 它 在 这 孩子们的 面包 ,

把它涂在孩子们的面包上。

[gɪv] [ðem; ðəm] [iːtʃ] [ə; eɪ] [slaɪs] . -
Give them each a slice . 76
给 他们 每个 一个 片 . -

给他们每人一块。76

['meɪkɪŋ] ['bʌtə(r)] .
MAKING BUTTER .
制作 黄油 .

制作黄油。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[siː] . [siː] . [-] . [wʌn] .
C . C . Roeske . 1 .
C . C . 罗斯克 . 1 .

CC Roeske.1.

[skɪm] , [skɪm] , [skɪm] ,
Skim , skim , skim ,
撇去 , 撇去 , 撇去 ,

撇去，撇去，撇去

[wɪð] [ðə; ði] ['skɪmə(r)] [braɪt] ;
With the skimmer bright ;
和 这 撇渣器 明亮的 ;

撇渣器很亮；

[teɪk] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [kriːm] ,
Take the rich and yellow cream ,
拿 这 富有的 和 黄色的 奶油 ,

取用浓稠的黄色奶油，

[liːv] [ðə; ði] [mɪlk] [səʊ] [waɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Leave the milk so white . 2 .
离开 这 牛奶 所以 白色的 . 2 .

保持牛奶洁白。2.

[tʃɜːn] , [tʃɜːn] , [tʃɜːn] ,
Churn , churn , churn ,
搅动 , 搅动 , 搅动 ,

搅动，搅动，搅动

[naʊ] - [tɪz] ['tʃɜːnɪŋ] [deɪ] ;
Now ' tis churning day ;
现在 - 的 搅拌 天 ;

现在是搅动海水的日子；

[tɪl] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə] ['bʌtə(r)] [tɜːn]
Till the cream to butter turn
直到 这 奶油 到 黄油 转动

直到奶油变成黄油

['dæʃə(r)] [mʌst; məst] [nɒt] [steɪ] . [θriː] .
Dasher must not stay . 3 .
冲锋者 必须 不是 停留 . 3 .

达舍尔不能留下。3.

[pres] , [pres] , [pres] ;
Press , press , press ;
按 , 按 , 按 ;

按压、按压、按压；

[ɔːl] [ðə; ði] [mɪlk] [mʌst; məst] [biː; bi]
All the milk must be
全部 这 牛奶 必须 是

所有的牛奶都必须是

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['bʌtə(r)] [naʊ]
From the golden butter now
从 这 金的 黄油 现在

从现在的金黄色黄油

[prest] [aʊt] ['keəfəli] . [fɔːr] .
Pressed out carefully . 4 .
按下 出去 小心 . 4 .

小心地压出来。4.

[pæt] , [pæt] , [pæt] ,
Pat , pat , pat ,
拍 , 拍 , 拍 ,

拍，拍，拍

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [smuːð] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Make it smooth and round .
制作 它 光滑的 和 圆形的 .

弄得光滑圆润。

[siː] !
See !
看 !

看！

[ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv] ['bʌtərz] [dʌn] —
the roll of butter's done —
这 卷 的 黄油的 完毕 —

黄油卷烤好了——

[woʊnt] [juː; jʊ] [bai] [ə; eɪ] [paʊnd] ? [faɪv] .
Won't you buy a pound ? 5 .
惯于 你 买 一个 磅 ? 5 .

你不买一英镑吗？5.

[teɪst] , [əʊ] ! [teɪst] ,
Taste , oh ! taste ,
品尝 , 哦 ! 品尝 ,

尝尝，哦！尝尝！

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [naɪs] .
This is very nice .
这 是 非常 好的 .

这非常好。

[spred] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bred] ,
Spread it on the children's bread ,
传播 它 在 这 孩子们的 面包 ,

把它涂在孩子们的面包上。

[gɪv] [ðem; ðəm] [iːtʃ] [ə; eɪ] [slaɪs] . -
Give them each a slice . 7778
给 他们 每个 一个 片 . -

给他们每人一块。7778

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — ['sæntə] [klɔːz] .
XVIII . — SANTA CLAUS .
十八 . — 圣诞老人 条款 .

十八、圣诞老人。

[əʊ] , [klæp] , [klæp] [ðə; ði] [hændz] ,
O , clap , clap the hands ,
哦 , 拍 , 拍 这 双手 ,

哦，拍手，拍手！

[ænd; ənd] [sɪŋ] [aʊt] [wɪð] [gliː]
And sing out with glee
和 唱歌 出去 和 高兴

然后欢快地歌唱

[fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ]
For Christmas is coming
为了 圣诞节 是 未来

圣诞节就要到了

[ænd; ənd] ['meri] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] !
And merry are we !
和 欢乐 是 我们 !

我们真是太开心了！

[naʊ] [swɪft] ['or] [ðə; ði] [snəʊ]
Now swift o'er the snow
现在 迅速 超过 这 雪

现在迅速越过雪地

[ðə; ði]['taɪni]['reɪndɪə(r)]
The tiny reindeer
这 微小的 驯鹿

小驯鹿

[ɑː(r); ə(r)] ['trɒtɪŋ] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ]
Are trotting and bringing
是 小跑 和 带来

正在小跑并带来

[gʊd] ['sæntə] [klɔːz] [nɪə(r)] . -
Good Santa Claus near . 79
好的 圣诞老人 克劳斯 靠近 . -

好圣诞老人就在附近。79

['aʊə(r)] [s'tɒkɪŋz] [wiːl; wil] [hæŋ] ,
Our stockings we'll hang ,
我们的 长筒袜 出色地 悬挂 ,

我们会把袜子挂起来，

[ænd; ənd] [waɪl] [wɪr] [ə'sliːp]
And while we're asleep
和 尽管 是 睡着了

当我们睡着的时候

[ðen] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['tʃɪmni]
Then down through the chimney
然后 向下 通过 这 烟囱

然后顺着烟囱下去。

[wɪl] ['sæntə] [klɔːz] [kriːp] .
Will Santa Claus creep .
将要 圣诞老人 克劳斯 潜行者 .

圣诞老人会悄悄溜走吗?

[hiːl] ['empti] [hɪz; ɪz] [pæk] ,
He'll empty his pack ,
地狱 空的 他的 盒 ,

他会把背包里的东西都倒出来。

[ðen] [ʌp] [hiː; hi] [wɪl] [kʌm]
Then up he will come
然后 向上 他 将要 来

然后他就会上来

[ænd; ənd] , ['kɔːlɪŋ] [hɪz; ɪz]['reɪndɪə(r)] ,
And , calling his reindeer ,
和 , 呼叫 他的 驯鹿 ,

然后，他呼唤着他的驯鹿，

[wɪl] [heɪst] [ə'weɪ] [həʊm] .
Will haste away home .
将要 匆忙 离开 家 .

我会赶紧回家。

[ðen] [klæp] , [klæp][ðə; ði][hændz] !
Then clap , clap the hands !
然后 拍 , 拍 这 双手 !

然后拍手，拍手！

[ænd; ənd] [sɪŋ] [aʊt] [wɪð] [gliː] ,
And sing out with glee ,
和 唱歌 出去 和 高兴 ,

然后欢快地歌唱，

[fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ]
For Christmas is coming
为了 圣诞节 是 未来

圣诞节就要到了

[ænd; ənd] ['meri] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] ! -
And merry are we ! 80
和 欢乐 是 我们 ! -

我们真是太快乐了！80

['sæntə] [klɔːz] .
SANTA CLAUS .
圣诞老人 条款 .

圣诞老人。

[['lɪs(ə)n]]
[Listen]
[听]

[听]

[[ˌpiː diː 'ef]]
[PDF]
[PDF]

[PDF]

[-]
[MusicXML]
[-]

[MusicXML]

['ɛməli] - .
Emilie Poulsson .
艾米莉 - .

艾米莉·波尔森。

[kɔː'niːljə] [siː] . [-] . [wʌn] .
Cornelia C . Roeske . 1 .
科妮莉亚 C . 罗斯克 . 1 .

康妮莉亚·C·罗斯克。1.

[əʊ] , [klæp] , [klæp][ðə; ði][hændz] ,
O , clap , clap the hands ,
哦 , 拍 , 拍 这 双手 ,

哦，拍手，拍手！

[ænd; ənd] [sɪŋ] [aʊt] [wɪð] [gliː] !
And sing out with glee !
和 唱歌 出去 和 高兴 !

放声歌唱吧！

[fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['meri] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] !
For Christmas is coming and merry are we !
为了 圣诞节 是 未来 和 欢乐 是 我们 !

圣诞节快到了，我们都很开心！

[naʊ] [swɪft] ['or] [ðə; ði] [snəʊ]
Now swift o'er the snow
现在 迅速 超过 这 雪

现在迅速越过雪地

[ðə; ði]['taɪni]['reɪndɪə(r)]
The tiny reindeer
这 微小的 驯鹿

小驯鹿

[ɑː(r); ə(r)] ['trɒtɪŋ] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ]
Are trotting and bringing
是 小跑 和 带来

正在小跑并带来

[gʊd] ['sæntə] [klɔːz] [nɪə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
Good Santa Claus near . 2 .
好的 圣诞老人 克劳斯 靠近 . 2 .

好心的圣诞老人就在附近。2.

[əʊ] , [klæp] , [klæp][ðə; ði][hændz] ,
O , clap , clap the hands ,
哦 , 拍 , 拍 这 双手 ,

哦，拍手，拍手！

[ænd; ənd] [sɪŋ] [aʊt] [wɪð] [gliː] !
And sing out with glee !
和 唱歌 出去 和 高兴 !

欢呼雀跃吧！

[fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['meri] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] !
For Christmas is coming and merry are we !
为了 圣诞节 是 未来 和 欢乐 是 我们 !

圣诞节快到了，我们都很开心！

['aʊə(r)] [s'tɒkɪŋz] [wiːl; wil] [hæŋ] ,
Our stockings we'll hang ,
我们的 长筒袜 出色地 悬挂 ,

我们会把袜子挂起来，

[ænd; ənd] [waɪl] [wɪr] [ə'sliːp]
And while we're asleep
和 尽管 是 睡着了

当我们睡着的时候

[ðen] [daʊn] [θruː] - [ðə; ði] ['tʃɪmni]
Then down thro ' the chimney
然后 向下 喉咙 - 这 烟囱

然后顺着烟囱下去。

[wɪl] ['sæntə] [klɔːz] [kriːp] . [θriː] .
Will Santa Claus creep . 3 .
将要 圣诞老人 克劳斯 潜行者 . 3 .

圣诞老人会悄悄溜走吗？3.

[əʊ] , [klæp] , [klæp][ðə; ði][hændz] ,
O , clap , clap the hands ,
哦 , 拍 , 拍 这 双手 ,

哦，拍手，拍手！

[ænd; ənd] [sɪŋ] [aʊt] [wɪð] [gliː] !
And sing out with glee !
和 唱歌 出去 和 高兴 !

欢呼雀跃吧！

[fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] ['meri] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] !
For Christmas is coming and merry are we !
为了 圣诞节 是 未来 和 欢乐 是 我们 !

圣诞节快到了，我们都很开心!

[hiːl] ['empti] [hɪz; ɪz] [pæk] ,
He'll empty his pack ,
地狱 空的 他的 盒 ,

他会把背包里的东西都倒出来。

[ðen] [ʌp] [hiː; hi] [wɪl] [kʌm]
Then up he will come
然后 向上 他 将要 来

然后他就会上来

[ænd; ənd] ['kɔːlɪŋ] [ðə; ði]['reɪndɪə(r)] ,
And calling the reindeer ,
和 呼叫 这 驯鹿 ,

呼唤驯鹿，

[wɪl] [heɪst] [ə'weɪ] [həʊm] .
Will haste away home .
将要 匆忙 离开 家 .

我会赶紧回家。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



开口如有神
听书破万卷